

## 6 Geheugenverlies

Je wordt wakker en je weet niet meer wie je bent



## 7-9 Afscheid

Vier UM-veteranen over publicatiedwang en formulierenzucht



## 4 Statue

Art series: why students should visit a statue in the Alps



## 5 Tans lecture

What the Greeks in crisis can learn from the Latvians



# observant | 13

www.observantonline.nl

Onafhankelijk weekblad van de Universiteit Maastricht | Redactieadres: Postbus 616 6200 MD Maastricht | Jaargang 34 | 28 november 2013



## Rechtenbestuur: geen Colleges

De Maastrichtse rechtenfaculteit zal, als het aan het bestuur ligt, haar reguliere opleidingen nu niet vervangen door University Colleges. Onlangs stelden vier prominente facultaire juristen een rigoureuze herziening van het curriculum voor. Vorige week woensdag kwamen het bestuur en de academische staf bij elkaar om te discussiëren over de koers van hun opleiding.

Welke kant gaat het op met de rechtenopleiding in Maastricht? Blijven Nederlands recht en European Law School reguliere studies en in principe voor iedereen toegankelijk, zoals het bestuur het graag ziet? Of komen er Colleges, driejarige brede bachelors met daarin ook vakken als sociologie, economie en politicologie? Dit alternatief komt van oud-rector Gerard Mols, oud-decaan Aalt Willem Heringa, prof. Jan Smits, en ELS-coördinator Bram Akkermans. Zij vinden dat Maastricht zich moet onderscheiden van de rest van Nederland door zowel een Rechtsgeleerd College Maastricht als een European Law College op te richten, academische *communities* in afzonderlijke gebouwen. "Je weet natuurlijk niet of zo'n experiment slaagt, daarom willen we de reguliere opleiding Nederlands recht voorlopig behouden." Bij succes kan die op termijn worden geschrapt, zei Smits onlangs in *Observant*.

"We moeten ons onderscheiden, maar niet zo onderscheiden dat we geen juridische opleiding meer zijn", zegt decaan Hildegard Schneider desgevraagd. "We kunnen het academisch wel leuk vinden om het roer om te gooien, maar dan zijn we onverantwoord bezig. We moeten een opleiding aanbieden waarmee ze een baan kunnen vinden." Daarom wil het bestuur de basisopleidingen behouden. Volgens Schneider moet "hun

huis" op fundamenten staan. "We willen van onze hoofdopleiding Nederlands recht niet alleen maar een elitestudie maken. In Utrecht hebben ze geprobeerd om een College van de grond te krijgen in plaats van de reguliere opleiding, maar daar draaien ze al jarenlang naast elkaar." In het plan van het bestuur zal Nederlands recht worden samengevoegd met de reguliere track van European Law School. Daarnaast zal er voor getalenteerde studenten een excellentieprogramma komen, het Maastricht Law College: een driejarige opleiding waarbij het reguliere traject wordt uitgebreid met onder meer symposia en lezingen, en waar extra vakken worden gegeven. Studenten verdienen er 60 studiepunten extra mee.

Dat afgestudeerden een baan moeten kunnen vinden, ook als advocaat, is voor Schneider van groot belang. Voor dit togeroep is civiel effect nodig. "Daar hoort een vaste vakkencanon bij. Je hebt wel enige speelruimte, maar niet veel." Toch zet het bestuur niet een streep door het hele 'College'-plan. Het idee van een "brede elite-studie", naast de bestaande opleidingen, is een optie. Schneider: "Denk aan Law Science Technology, of Global Government & Justice." Rest de vraag of de opleiding uiteindelijk onderscheidend genoeg zal zijn van de zusterfaculteiten. "Inhoudelijk hebben we misschien nog een slag te maken door het curriculum nog meer te doordringen van een Europese context, maar verder lijken me veertig nationaliteiten in je staf en studentenpopulatie onderscheidend genoeg." Portefeuillehouder onderwijs, Chris Backes, vult aan: "Bovendien moeten we nóg een keer benadrukken hoe kleinschalig ons pgo is. Het lijkt

Lees verder op pagina 3

What if the Russian Federation were to ignore the International Tribunal for the Law of the Sea's ruling and decides to bring the Greenpeace activists to court in Russia? It would not mean a time-bomb under the Law of the Sea Treaty, says UM professor Liesbeth Lijnzaad, who represented the Netherlands before the tribunal. "The law is also sometimes referred to as the 'constitution of the oceans.'" But it would be too soon to call the Russians unreliable. "They have nominated a judge for the tribunal, which is a sign of confidence in it." See page 3 (Dutch) Photo: Joey Roberts

## Minister wants more foreigners on the Dutch labour market Make it in the Netherlands

Dutch education minister Jet Bussemaker wants more foreign students to choose a career in the Netherlands after their graduation. Dutch language courses, contact with potential employers and more information about working in the Netherlands should win them over, writes the minister in her plan of action *Make it in the Netherlands*.

Foreign graduates are a benefit to the Dutch economy, they strengthen the international knowledge economy, certainly if they work in the fields of science and technology. Studies apparently show that 70 per cent of all foreign students want to stay in the Netherlands, but eventually only 27 per cent actually does. In order to raise this percentage, Bussemaker wants to strengthen the link with the Netherlands by taking a number of actions. This is not about "binding agreements", but "a joint effort" of the ministry, student organizations, universities, schools of higher vocational education, Nuffic and employers.

Fluency in Dutch is necessary to gain access to society and the labour market. That is why in spring 2014, a free online language course will be launched, to be expanded gradually. Existing courses will be collected on a digital platform. As of this year, Maastricht University has already been offering free Dutch lessons (in three classroom-based modules) to all first-year students

who are interested.

Cultural integration is also very important. At the moment, foreign students often live in their own international bubble and have little contact with their Dutch fellow-students. A buddy programme could help, but student and sports associations and interest groups could also contribute by focusing more on foreign students. There will be a national competition for the best idea on how to strengthen the bond with the Netherlands.

In addition, administrative and practical obstacles that foreign graduates frequently encounter, must be removed. So, always bilingual information and clearer information about such things as residency permits, study grants and registration. Or as the minister put it: give them the red-carpet treatment.

The website [www.careerinholland.nl](http://www.careerinholland.nl) will become (more so than now) a central repository for anything that has to do with careers, such as courses, vacancies, and help setting up your own business. Regional co-operation between schools of higher vocational education and universities on the one hand and businesses on the other, should lead to more traineeships and small jobs for foreign students.

Riki Janssen

# Kijk ik om me heen, sta ik midden in mijn leven © Loesje

**Achternaam:** van Lith \* **Voornamen:** Henrica (Lieke) Annamaria \* **22 jaar** \* **In het dagelijks leven:** masterstudent Mental Health en pr-commissaris Mustangh \* **Woonplaats:** Maastricht \* **Geboren in Veghel** \* **Burgerlijke staat:** ruim vijf jaar een relatie met Chris



"Iedereen kon altijd blijven eten en slapen bij ons thuis"

## Toen

**Winkel** Mijn vader was de eigenaar van de Albert Heijn in Erp, een dorp in Brabant. Wij – mijn ouders, twee jongere broertjes en ik – woonden in een ruim appartement boven de winkel. Een paar huizen verderop woonden mijn beste vriendinnetjes. Onze ouders zijn ook bevriend, dus we kennen elkaar al sinds we nul zijn. Onze gezinnen vierten nog steeds ieder jaar samen oud en nieuw. **Vies** Ik hield van buitenspelen, was niet bang om vies te worden. We gingen ons ook vaak verkleeden en dansen. Of we speelden winkeltje na sluitingstijd in de fietswinkel van de ouders van een vriendin. Mijn ouders waren heel makkelijk, iedereen kon blijven en eten en slapen, zelfs al moest er een tent in de woonkamer opgezet worden. Als we het na afloop maar weer opruimden. **Snoepjes** Eén keer in de twee weken fietsten we naar oma. Dat was ver, ongeveer achttien kilometer. Voor onderweg mochten we snoepjes uitzoeken in de winkel. Iedere keer als we bij een bepaald punt waren, mochten we een snoepje eten – daar keken we echt naar uit. Mijn opa's en oma's leven allemaal niet meer. Ik had een goede band met ze, voor zover je dat beseft als kind. Als ik aan ze terug denk zie ik ze trots naar ons kijken, als we binnenkwamen of aan het spelen waren. Het was altijd druk, ik heb veel neefjes en nichtjes. Iedereen wist: op zondag om 16.00 uur worstenbroodjes eten bij oma. **Dansen** Ik doe al sinds m'n vierde aan jazzdance. Met onze groep hebben we een paar jaar geleden zes optredens gegeven in China. De bigband uit Veghel was uitgenodigd door een Chinees die culturele uitwisselingen organiseert. Alleen muziek vonden ze saai, dus werden wij meegevraagd. We zijn een heel hechte groep, het is altijd kletsen en lachen als we elkaar zien. Ik ga nog iedere vrijdag terug naar Erp voor de training en een paar weekenden per jaar voor optredens.

## Nu

**Treinen** Mijn vriend studeert technische bedrijfskunde in Groningen. We hebben dus een goede band met de NS. We zien elkaar één keer in de twee weken en dan nog geen 24 uur. Het is echt niet leuk, maar als we elkaar weer zien is het zó leuk dat we het gedoe even vergeten. Het gaat goed zolang je elkaar geen verwijten maakt als de ander een keer niet kan. We kennen elkaar van de middelbare school, zaten bij elkaar in de klas. In het begin waren we gewoon vrienden. Iedereen vond ons leuk samen, daar werd ik opstandig van. Ik dacht: dat bepaal ik zelf wel. Twee jaar later sprong de vonk over. Ik wil altijd graag de controle houden, hij niet en daardoor kan ik ook beter loslaten. Hij is nieuwsgierig, intelligent en we kunnen enorm met elkaar lachen. Hij is mijn rustpunt, als we samen zijn valt al het andere weg. **Scriptie** Voor mijn masterscriptie doe ik onderzoek naar een behandeltechniek voor spreekangst. Studenten die bang zijn om voor grote groepen te spreken krijgen deze behandeling om te zien of het werkt. Hoewel ik onderzoek leuker vind dan ik had gedacht, wil ik de klinische kant op. Met mensen werken heeft me altijd aangesproken. Ik ben ook altijd blij als vrienden me in vertrouwen willen nemen. **Mustangh** Ik wilde graag een bestuursjaar doen en ik vind Mustangh (een studentenorganisatie die het West Gonja District Hospital in Ghana ondersteunt en zorgt dat geneeskunde-studenten uit Maastricht daar een coschap kunnen lopen, red.) een heel leuke organisatie. Ik had al eerder in de pr-commissie gezeten dus ik wist wat het inhield. Ik hou van de diversiteit en het feit dat je de verbinding bent tussen bestuur en anderen.



## Later

**Reizen** Ik ben mijn volgende reis aan het plannen: naar Zuid-Amerika. Ik ben dol op reizen. Afgelopen jaar heb ik door Zuidoost-Azië gereisd en van de zomer was ik in Albanië. Eerder ben ik in Zuid-Afrika, New York en Marokko geweest. Mijn vader houdt ook van reizen, maar mijn moeder is huismus nummer één, dus vroeger gingen we naar Frankrijk of Oostenrijk. Wel zijn we een paar keer naar Canada gegaan, om familie op te zoeken. Dat voelt voor mijn moeder als thuis, dan vindt ze het niet erg. **Vervanger** In februari ga ik iemand die met zwangerschapsverlof gaat, vervangen op mijn oude stageplek, een instelling voor verstandelijk gehandicapten. Ik ga werken als gedragskundige. Het is mijn eerste echte baan, dus ik vind het heel spannend. Ik weet niet hoe het zal zijn als ik alle verantwoordelijkheid heb, in plaats van alleen die van een stagiair. **Tafel vol** Over tien jaar heb ik hopelijk een leuke baan binnen dit vakgebied en de opleiding tot gz-psycholoog gedaan - ik wil me blijven ontwikkelen. Ik zou het niet erg vinden om terug naar Brabant te gaan, de mensen zijn er fijn en ik voel me er thuis. Maar wel in een stad. Erp is zo'n gat, daar kwam vroeger de bus niet eens in het weekend. Hopelijk zie ik die vent van mij dan vaker dan één keer in de twee weken. Dan wonen we samen en hebben we of beginnen we aan kinderen. De hele tafel vol. Eén kind is zo zielig, twee eigenlijk ook. Ik wil een beetje volume in huis.

Cleo Freriks

Volgens het CBS zijn er nu anderhalf keer meer studenten dan in 2000. Uiteraard zonder dat er docenten bij zijn gekomen. De werkdruk is evenzeer gestegen door de steeds luidere roep om verantwoording, transparantie, explicitering, objectiviteit, en standaardisering. Levert dit ook beter onderwijs op? Je kunt het je afvragen. Door alle nadruk op regels, criteria en procedures dreigt de docent gereduceerd te worden tot een neutrale toepasser van eerder geformuleerde criteria. Docenten geven graag 'het' management de schuld van dit soort uitholling van hun professionaliteit. Wat mij juist opvalt is hoe zeer dit wantrouwen wordt gedragen door de studenten. Het zal wel de toegenomen competitie zijn, maar studenten lijken tegenwoordig geobsedeerd door gelijke kansen. Het gaat minder om 'goed' dan om 'eerlijk' onderwijs. Geen conformistische generatie dan de huidige generatie

die elkaar voortdurend de maat neemt. Alles moet vastgelegd opdat men van begin tot eind weet waar men aan toe is en recht op heeft. Maar zonder docent gaat het niet. Onderwijs betreft namelijk een vorm van inwijding, wat de bereidheid vergt om te vertrouwen op, en je over te geven aan de autoriteit van een ander. Een goede docent beantwoordt dit vertrouwen vervolgens door individueel maatwerk te leveren. Een student concurreert idealiter immers niet met anderen, maar met zichzelf. Zonder zulk vertrouwen verwordt feedback tot onderhandelen en quasi-juridisch getouwtrek. Ik merk dat ik daar soms op anticipeer door de veilige, want eenvoudig te verantwoorden weg te kiezen. Over de vraag 'wat is Uw beargumenteerde mening over Kants categorische

## Autoriteit

imperatief?' is een leerzame discussie mogelijk, op voorwaarde dat het duidelijk is dat de docent het laatste woord heeft. Maar is zijn deskundigheid omstreden, dan is het veiliger om te vragen: 'Hoe luidt Kants categorische imperatief?' In zo'n geval hoeft je maar naar het boek te wijzen. Als ik een paper nakijk, betrap ik mezelf steeds vaker op de gedachte: hoe verdedig ik dit cijfer wanneer de student naar de examencommissie stapt? Of zelfs naar een advocaat? Laat ik dus maar liever heel precies voorschrijven aan welke eisen dat paper moet voldoen. Mocht er een conflict komen, dan heb ik iets objectiefs om naar te verwijzen. En dus regelen en expliciteren we wat af, in de vergeefse hoop dat die regels de autoriteit bezitten die we zelf aan het verliezen zijn. Waarmee we

het probleem uiteraard alleen maar verergeren. Het onderwijs valt inderdaad beter te verantwoorden. Maar het wordt ook veel dommer.

Tsjalling Swierstra, hoogleraar filosofie

Deze column is geschreven op persoonlijke titel



## Tekort aan stages

Er is een structureel tekort aan academische stages in Limburg volgens stagebemiddelaar Integrand. “Er zijn twee keer zoveel stagiairs dan dat er vacatures zijn”, zegt woordvoerder Vincent Maessen. “We hebben zowat ieder mkb-bedrijf in de regio benaderd, maar er is geen animo. En dat is vreemd als je bedenkt hoeveel moeite provincie, gemeentes en de universiteit erin steken.”

Maessen denkt dat werkgevers vaak een verkeerd beeld hebben van wat een universiteitsstudent kan. “Het ouderwetse idee heerst dat ze vooral theoretisch bezig zijn, terwijl we hier het probleem gestuurd onderwijs hebben, waarbij de praktische kant van een hbo-opleiding in een academisch jasje wordt gegoten.”

Nu de provincie vorige maand een motie aangenomen heeft over jeugdwerkloosheid wil Integrand het probleem onder de aandacht brengen. “In die motie maakt de provincie zich zorgen over een *brain drain*: dat de kennis uit de regio verdwijnt. Jongeren vertrekken vooral uit Limburg omdat ze geen baan kunnen vinden. Een stage is een opstap: studenten doen bedrijfsvaardigheden op en kunnen misschien blijven na hun stage.” CF

## Politie checkt Facebook

Preventief politie-ingrijpen naar aanleiding van aankondigingen van huisfeesten op Facebook:

Het is een van de maatregelen in het actieplan Student en Stad, dat vorige week aan de U-raad werd gepresenteerd. De aankoop van de Tapijnkazerne is erin verwerkt, net zoals de gratis basiscursussen Nederlands voor buitenlandse studenten en de nieuwe sporthal in Randwyck.

Vrijwel alle punten in het actieplan, van gemeente en UM gezamenlijk, zijn inmiddels in werking gesteld of worden onderzocht. Het gaat dan bijvoorbeeld over bereikbaarheid (snelle verbindingen naar Aken, Luik en Chemelot, een Euregionale OV-kaart), communicatie (de meest gestelde vragen aan de gemeente in het Engels op de site, een inloopruimte voor internationale studenten), integratie (ondersteuning van het project Student en Samenleving, het opzetten van een studentenvrijwilligerscentrale), werkgelegenheid (het oprichten van een Taskforce Employability, starten van het project Launch Base, waarin studenten worden geholpen met het opzetten van een eigen bedrijf en de verankering daarvan in de regio) en veiligheid (een keurmerk van politie en brandweer voor studentenhuizen om onveilige situaties en te hoge huurkosten te voorkomen. Een knelpunt is de huisvesting van een nieuwe International Students Club. Ten eerste omdat het bestuur van het Erasmus Student Network (ESN), dat het voortouw gaat nemen, regelmatig van samenstelling wisselt. Dit maakt het volgens het rapport soms lastig om afspraken te maken en te inventariseren wat de groep wil. Ten tweede zijn er maar weinig beschikbare locaties in Maastricht waar een nachtvergunning voor verleend kan worden. Met het oprichten van een internationale studentenvereniging hopen de gemeente en universiteit het aantal huisfeesten te verminderen, de integratie te bevorderen en in een behoefte te voorzien. “We kijken nu naar twee panden, waarschijnlijk komt er een tijdelijke oplossing voor een paar jaar”, zei Astrid Boeijen, directeur van het Studenten Service Centrum, in de U-raad. Begin 2014 zou er meer duidelijkheid moeten komen.

Het actieplan wordt op woensdag 4 december besproken in de gemeenteraadscommissie Algemene Zaken en op dinsdag 17 december in de voltallige raad. CF

## Rechten

vervolg pagina 1

misschien niet meer onderscheidend, omdat andere opleidingen ook pgo claimen, maar in werkelijkheid werken alleen wij en Rotterdam met zo'n tien tot vijftien mensen in het eerste jaar.” De nieuwe onderwijsplannen moeten in september 2015 ingaan. WD

# Bezuiniging ov-kaart op lange baan

*Waarschijnlijk kunnen studenten nog een jaartje langer gratis reizen, bevestigen bronnen aan het Hoger Onderwijs Persbureau. Het wordt erg moeilijk om al in 2016 te bezuinigen op de ov-studentenkaart.*

Het contract tussen de overheid en de vervoersbedrijven over de ov-studentenkaart heeft een opzegtermijn van twee jaar, maar moet bovendien voor 1 januari worden opgezegd. Als minister Bussemaker dus niet voor de jaarwisseling een alternatief heeft gevonden voor de ov-studentenkaart, dan is de kans zo goed als verkeken dat het gratis reisrecht per 1 januari 2016 echt verdwijnt.

## “Het is te vroeg om Rusland als onbetrouwbaar te bestempelen”

Vorige week vrijdag oordeelde het Internationale Zeerechttribunaal dat Rusland het Greenpeace-schip Arctic Sunrise en zijn bemanning onmiddellijk moet vrijlaten. Inmiddels zijn de meeste activisten op borgtocht vrij maar ze mogen het land niet uit. Wat als Rusland de uitspraak van het tribunaal naast zich neerlegt en de bemanning in eigen land voor de rechter brengt?

“De Russen zijn nu de uitspraak aan het bestuderen en we geven ze de tijd om te reageren”, zegt Liesbeth Lijnzaad, die Nederland vertegenwoordigt voor het tribunaal in Hamburg. Ze is hoofd van de afdeling internationaal recht bij het ministerie van Buitenlandse Zaken en bijzonder hoogleraar (praktijk van het internationale recht) in Maastricht.

“Het is te vroeg om Rusland als onbetrouwbaar te bestempelen. Eerdere zeerechtzaken waarbij de Russen betrokken waren, over visserij, zijn goed verlopen. Wij hebben daar in ons betoog ook naar verwezen. Bovendien hebben ze een rechter

Universiteitsblad *Mare* was de eerste die opmerkte dat minister Bussemaker haast moet maken. Maar de gesprekken tussen het kabinet en de vervoerders kwamen pas na de zomer op gang. Een overeenkomst is nog ver weg, meldt ook *NRC Handelsblad* vandaag.

Er zouden tientallen varianten op tafel liggen. Een trajectkaart is een optie, net als reistegoed of een kortingskaart voor reizen buiten de spits. Heeft Bussemaker eenmaal overeenstemming bereikt met de vervoersmaatschappijen, dan moet ze haar plannen ook nog door de Tweede Kamer loodsen. De minister zou het contract eventueel al kunnen opzeggen voor er een nieuw plan ligt, maar dat

zou haar in de problemen kunnen brengen.

De versobering van de ov-studentenkaart moet op termijn 425 miljoen euro per jaar opleveren, geld dat gebruikt gaat worden voor het onderwijs. Maar in 2016 is de ingeboekte bezuiniging ‘slechts’ vijf miljoen. In 2017 wil het ministerie 45 miljoen euro besparen op het reisrecht voor studenten. Waarom die bezuiniging oploopt, is onduidelijk. Het zou kunnen dat Bussemaker al had gerekend op een kleine vertraging.

HOP, Petra Vissers

gekandideerd voor het tribunaal, wat toch getuigt van een zeker vertrouwen.”

Mocht Rusland zich toch niets van de uitspraak aantrekken, dan betekent dat nog geen bom onder het zeerechtverdrag, meent Lijnzaad. “Het verdrag wordt ook wel de ‘grondwet van de oceanen’ genoemd, het regelt van alles wat er op zee gebeurt. Het kent 320 artikelen.”

Rusland lieten eerder weten dat men de autoriteit van de rechters niet erkende omdat hier de nationale soevereiniteit in het geding was. “Dat argument ligt buiten de discussie”, zegt Lijnzaad. “Waar het hier om gaat is dat beide partijen een verdrag hebben aanvaard en daarmee afspreken dat ze hun geschillen met behulp van dit tribunaal oplossen. Ik vond het jammer dat de Russen niet kwamen opdagen in de rechtszaal. Wij willen graag met Rusland in gesprek blijven, het is een belangrijke staat. Het klinkt misschien diplomatiek maar het is wel zo.”

De UM-hoogleraar was “aangenaam verbaasd”

over de uitspraak van het Zeerechttribunaal, vorige week vrijdag. “We kregen precies wat we eisten, 19 rechters waren vóór en twee tegen, onder wie de Russische en de Oekraïense rechter. Zo gebeurt het niet vaak in het internationale recht. Een mooie overwinning voor Nederland. Juridisch was deze zaak in onze optiek weliswaar eenduidig, maar er kleefde een politieke dimensie aan en dat maakte de uitkomst onzeker. Het komt per slot niet vaak voor dat Rusland voor de rechter wordt gedaagd.”

Op dit moment informeert Lijnzaad de minister over de voorwaarden van de uitspraak en de bankgarantie, die Nederland moet voorleggen aan Rusland. “Het gaat om 3,6 miljoen, geen kinderachtig bedrag. Bovendien moeten beide partijen vóór 2 december een rapport voorleggen aan de president van het tribunaal met daarin de tenuitvoerlegging van de uitspraak.”

Maurice Timmermans

## CMW lonkt naar Grote Gracht 76



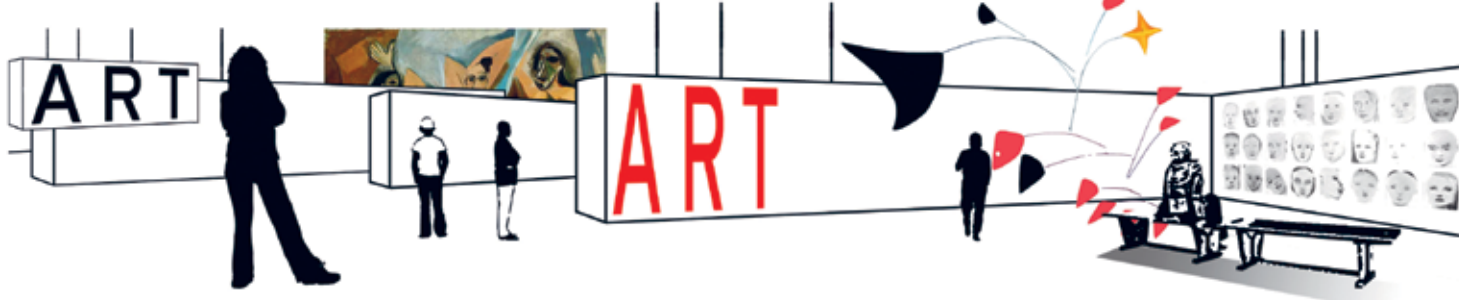
Extra studieruimtes, een zaal waar je elektronische toetsen af kunt nemen, meer onderwijsruimtes. Het wensenlijstje van de faculteit maatschappijen en cultuurwetenschappen is lang als alle groeiplannen doorgaan: nieuwe bachelor, nieuwe master, oprichting *writing centre*. En daarop vooruitlopend bracht de faculteitsraad gisteren ter oriëntatie een bezoekje aan het pand aan de Grote Gracht 76. Het vroegere Leeuwenborgh-gebouw is al in handen van de Universiteit Maastricht. André Koehorst, directeur van de faculteit en in die hoedanigheid praktisch buurman van Grote Gracht 76: “Wij zouden het graag willen, maar het besluit moet nog vallen. We

moeten eerst op een rijtje zetten wat we precies aan accommodatie nodig hebben, wat de mogelijkheden met dit gebouw zijn en hoeveel het gaat kosten.” Mocht het doorgaan, dan is de kans groot dat de laagbouw achter de huidige panden van CMW gaan verdwijnen. Koehorst: “Je kunt je afvragen of die het kwaliteitsniveau biedt waarop wij onze onderwijs- en onderzoeksvoorzieningen willen hebben.”

Riki Janssen

# observant | 13

## When art meets science



## To the top

**Who:** Astrid Offermans, researcher in the field of sustainability at ICIS  
**Statue:** Jacques Balmat and Horace-Bénédict de Saussure, in Chamonix  
**Target group:** students of Sustainability Science and Policy

In the French village of Chamonix, at the foot of the Mont Blanc, there is a statue of two men. They are looking upwards, the one on the right pointing towards the top of the mountain. They are Jacques Balmat and Horace-Bénédict de Saussure. The scientist De Saussure offered a reward in 1787 to the first person who would reach the top of the Mont Blanc and set out a route for him so that he himself could climb the mountain. Balmat accepted the challenge and succeeded. "In those days, the altimeter had just been discovered. People were very curious as to exactly how high certain mountains were," says Astrid Offermans, researcher at the International Centre for Integrated assessment and Sustainable development (ICIS). According to her, students of sustainability science can learn a lot from the symbolism of the statue.

"At the moment, climate negotiations are first and foremost a lot of talking. Should we tackle it this way or that, do people cause climate change



or not? If De Saussure and Balmat had discussed the issue for that long, someone else would have reached the top first. Sometimes you just have to get on and do it, even if you don't know what the future will bring. They didn't know what they would find on that mountain. You should prepare well, but not endlessly. The key word is anticipation. That also applies to drawing up sustainability policies."

Offermans also feels that the work of art shows

you that you must keep a clear vision of your goal. "Balmat points to the top, which is where we should be heading. People often confuse goal and means. Combining various disciplines, which happens often when it comes to sustainability, is a way to reach a solution, but not a solution in itself"

This doesn't mean that Offermans is against co-operation. "On the contrary, it is very important, as scientists we cannot go it alone. This statue shows that too. De Saussure, Balmat and Michel-Gabriel Paccard (the village doctor who may not have received a statue, but whose knowledge of hypothermia and altitude sickness was essential for the success of the expedition, ed.) had all tried to climb the Mont Blanc beforehand. What they couldn't manage alone, they managed to do together." It doesn't matter what your background is. "Balmat was a crystal seeker, De Saussure a physicist, but they became famous as the 'fathers' of mountaineering."

Finally, Offermans thinks that the statue shows that you should set your aims high. "In those days, this was a considerable undertaking, but they persevered anyway. It is not easy to ask a lot of yourself, but you do gain from it."

*Cleo Freriks*

## Behind the Status

*Run, walk or jog with us during the **Zweit veur Leid (Sweat against Suffering)** event on 4 January in Maastricht.*

The goal of this year's annual 'Zweit veur Leid' run is to raise €15,000 for a good cause: specifically, Maastricht University professor Johan Vlaeyen's project 'Afraid of pain no more'. "The good cause is always related to preventing or alleviating pain", says Charlotte Groven, communications manager at the Limburg University Fund, one of Zweit veur Leid's partners. Vlaeyen's project is a virtual-reality initiative aiming to teach people with chronic pain how to deal with their fear of pain and enjoy life again. "During the treatment patients imitate situations from everyday life, like shopping at the local supermarket, so they can practice dealing with the pain while doing ordinary things", explains Groven. So far, €9,000 has already been raised. Zweit veur Leid participants can choose between the four, eight or twelve kilometre options through the centre of Maastricht. The finish line is at the Theater aan het Vrijthof, where all participants will receive a refreshing drink. The run, now in its twentieth year, will take place on 4 January 2014 from 12.30.

"All students, staff and alumni of Maastricht University can sign up for Zweit veur Leid, but others are welcome to join as well", says Groven. Rector Luc Soete has already committed, along with thirty other participants. The registration



fee is €10 for students and €17.50 for staff and alumni, which includes a running shirt and a drink.

For participants interested in training for Zweit veur Leid, the university offered StartRunning, a ten-session running course that started in mid-October. "Zweit veur Leid is a great chance to

lose the weight you gain over Christmas and to kick off the New Year on a positive note", Groven laughs.

*Esmee Halmans*

For more information, please visit [www.zweitveurleid.nl](http://www.zweitveurleid.nl).

## Bermuda triangle

When my mother asked me, I stayed calm. When some other family members asked me, I stayed calm. When a very disciplined friend of mine asked me, I stayed calm. But when one of my least organised friends, who lives in a permanent chaos of life, told me recently she was having a little 'future-crisis' and was seriously looking for options what she could do after her Bachelor degree, I understood the severity of the situation. Panic! Living and enjoying my current student life, I had not thought about the proximity of my graduation. But if even my lovely, messy friend was already searching for her future life path, what had I been doing ignoring the necessity of a decision: What comes next?

Up until this moment, I had felt I was following a certain course of action. I did not feel lost in the jungle of possible professions in which many students are trapped. In fact, I know what my future profession will (hopefully) be. However, what I had not anticipated at that moment was that up until entering the job, there was an intermediate step. What this step was supposed to look like exactly, I actually did not know. A specialised school? An apprenticeship? A Master degree? Or do I just take a gap year for traveling, doing internships, working?

Driven by my friend's ambition I started to do research on what options I had ... and starting in an imaginary safe harbour, suddenly I was adrift in the Bermuda triangle. I surfed from one university website to the next. My boat got caught up in a spiral of never ending possibilities of Master degrees. When I detected at the horizon a coast in the shape of an interesting study programme, it became blurry and suddenly I was distracted by other questions. What country? What language? What university? What field of study? What degree? Where am I and where do I wanna go? I often hear the sentence by people from former generations: "You young people have all the possibilities in the world! That is amazing, take the chance!" Yes, it is amazing. But it is also confusing and overwhelming. Tell me, WHAT chance shall I take???

*Catharina Rudschies  
Student European Studies*



## Tans Lecture by Anne Applebaum: Does Eastern Europe still exist?

*The title of your lecture is 'Does Eastern Europe still exist?' What would your answer be?*

Eastern Europe is no longer a single bloc of former communist states. After 1989 they all took different paths; some were able to implement radical reforms, others weren't. Why? It's a long story with a long answer, but it clearly has to do with the fact that in some countries it had been possible to preserve some alternative ideas. Poland is a good example. When the communist regime fell, a new *lead* arose, a different group of people who had ideas about economics, about the nation and how to change.

We have to stop thinking in terms of 'this is East' and 'that is West'. For example, people worry about the rise of the far right in Eastern Europe, but this is also an issue in France or the Netherlands. It's a European phenomenon, not specifically Eastern European. People often talk about the former East as a backwards region, but actually a lot of the former communist countries survived the 2008/09 financial crisis better than some in the West. The most important question is: what changes have they made? Consider Latvia and Greece. They both took different paths after a major economic crisis. The Latvians recovered quite quickly, made changes really fast, but the Greeks didn't. So you could argue that if someone's going to lecture the Greeks on how to run their economy, it shouldn't be Germany but Latvia.

*Is it also about having more respect for the former Eastern bloc?*

It's about knowing what they did and understanding that this part of Europe has been unbelievably successful in overcoming its problems in the last few decades.

*In 1988 you dropped out of Oxford University to become a freelance journalist in Warsaw. What was your first impression?*

Well, I'd been there two years earlier, and the first people I met were architects and artists, friends of mine. On the surface it was a very grey and sad country, but the people were extremely vibrant and interesting. In 1988 I went back as a journalist. It was the first country to break free of the communist system and I saw it collapsing. The Poles held elections in June 1989, not fully democratic ones but at least partly. I still live there most of the time, and the thing I find most exciting nowadays is how my friends' children – teenagers and young adults – have a real sense of connection to Europe, a sense of possibilities their parents didn't have. They consider themselves Europeans.

*Your recent book Iron Curtain is about the communist regime in the East from 1944 to 1956.*

*Why did you write it?*

I wanted to understand how the communist system came to be built in the first place. Where did the collapse come from and what was it? And I think it's important to know what happened in the forties, to understand what the Soviet Union did. They deliberately took over society. The Russians were very keen from the beginning to eradicate civil society – organisations, independent groups like the scouts, Church, or boys groups. There was the state and nothing but the state. And the process of reconstruction since 1989 has put that civil society back together, partly through democracy, but also through a legal system that allows independent groups to create their own lives without the interference of the state. In order to understand 1989, it helps to understand 1945.

*1945 here was a year of liberation and joy, but*

# “The reality was that the Germans left and the Russians came”

*When we think of the shared Soviet past of Eastern Europe, we tend to see it as a whole. But the fall of communism saw major changes in all countries involved. This is why Eastern Europe no longer exists, according to Anne Applebaum, who delivers this year's Tans Lecture. “The old lines between who is more ‘East’ than ‘West’ are nonsense.” Below, an interview with the American journalist and Pulitzer Prize-winning author.*



Photo: archive Anne Applebaum

*what about in the East?*

In what used to be the East – Poland, Hungary, Romania, Yugoslavia and so on – things weren't fine. They had a new totalitarian system. The reality for them was that the Germans left and the Russians came. It was a very dark period and most of us don't even realise it.

*The Red Army came through Poland as it headed to Berlin in 1945. As you describe in the book, it was hell. Why were the Russians so brutal?*

The Russian soldiers caused a terrible whirlwind of theft, rape and violence. They had been trained to think all the countries they were coming through, not just Germany, were enemy states. The anger was motivated by ideological propaganda: distrust everyone outside Russia. They were very xenophobic. But because they were so brutal, they didn't do great advertising for the Soviet system. And as the different ele-

ments of the takeover were put in place there was a great deal of disappointment. People were tired of being at war and didn't want to start a new one. It was a very confusing period.

*Did Stalin have a master plan to convert a dozen radically different countries to communism in 1945?*

It wasn't like a plan on a piece of paper that you can find. But yes, when you look at what was done, the same kinds of decisions were made all across the bloc. He certainly had a strategy; he intended to make these countries into Soviet-style states. The Russians set up a secret police force, they targeted enemies, and they took over the radio in the hope of spreading mass propaganda. They dismantled civil society and the economy and repressed non-communist parties. *Stalin died in 1953; couldn't the system have been overthrown then?*

There were several attempts in Eastern Europe, the most famous and dramatic being the Hungarian uprising that was put down by Soviet tanks. Also later on, the Soviet Union continued to use military authority and violence to re-impose the system by force. The only reason the system ended is because Gorbachev put a stop to this strategy in 1989. If he hadn't, East Germany would still be standing. But he lost the will to use force.

Wendy Degens

*The Tans Lecture will be held on 28 November at 20.00 in the Aula, Tongersestraat 53.*

*This lecture is organised every year to honour Dr J. Tans (1912–1993), the founder of Maastricht University.*

**Anne Applebaum** (1964) was born in Washington DC and studied at Yale University and the London School of Economics. She quit her studies at St Antony's College, Oxford, to become a freelance correspondent for the *Economist* in Warsaw in 1988. Since then much of her work has focused on social and political transitions in Eastern Europe.

Applebaum has held a range of positions in the world of journalism, including as deputy editor of *Spectator* magazine, political editor at the *Evening Standard* and editorial board member of the *Washington Post*. She is now a columnist for the *Washington Post* and *Slate* (an online magazine for news, politics and culture) and Director of Global Transitions at

the Legatum Institute in London. Applebaum's book *Gulag: A History* (2003), on the Soviet prison system, received the 2004 Pulitzer Prize for General Non-Fiction Writing. Her most recent volume, *Iron Curtain: The Crushing of Eastern Europe 1944–1956* (2012) focuses on the Stalinisation of postwar Central Europe, and was recently awarded McGill University's 2013 Cundill Prize for Historical Literature. Together with American journalist Danielle Crottenden, she also wrote the cook book *From a Polish Country House Kitchen: 90 Recipes for the Ultimate Comfort Food*.

Anne Applebaum is married to Radosław Sikorski, Poland's Minister of Foreign Affairs. They have two sons, Alexander and Tadeusz.

## Student Research Award

This year, the Student Research Award, a prize for the best bachelor's research, was awarded for a thesis on a new source of energy: *solar fuel*. The winner, Christine Verbeke from Utrecht University, received 1,500 euro. The prize was presented last week during the fourth Student Research Conference, organised by university association VSNU. The aim of this conference is to draw attention to bachelor's research. Of 120 entries, 63 students were chosen to give a presentation in a workshop or a poster session. Six of them were from Maastricht.

HOP/CF

## Auteur Heerma van Voss te gast op thema-avond over geheugenverlies

Het is 16 januari 2012 als schrijver Daan Heerma van Voss wakker wordt en niets meer voelt, niet eens meer weet wie hij is. *Ik was doodsbang, en mijn adem begon te verspringen. Er bevond zich een vreemdheid in mijn hoofd, die steeds harder begon te hijgen. De vreemdheid zat in een lichaam. Om hem heen lagen omgewoelde lakens en kussens.*

Afgelopen maandag in de Dominicanenkerk leest Heerma van Voss deze passage voor uit zijn roman *De Vergeting*. Dit bij wijze van aftrap van de thema-avond over geheugenverlies, van studievereniging Luna-tik en Studium Generale. De kerk zit tot de nok vol, met studenten en Maastrichtenaren. In het interview dat rechtspsycholoog Harald Merckelbach houdt met Heerma van Voss legt de auteur uit dat hij in die bewuste periode bijzonder hard had gewerkt, en in het algemeen niet “de meest stabiele figuur” is – hypochondrisch en soms vervreemd van de wereld. Maar dit verklaart wat hem betreft niet wat er op die traumatische ochtend voorviel. De diagnose van de neuroloog luidde: *Transient Global Amnesia* (TGA).

Het was voor Heerma van Voss het begin van een zoektocht die hem leidde naar zijn eigen dossier maar ook naar vakliteratuur en scripties. Hij ontdekte dat een hoop onwetendheid schuilgaat achter het label TGA. “Artsen hebben geen idee waar deze vorm van geheugenverlies vandaan komt of wat ze ertegen moeten doen. Je krijgt meestal te horen: ‘Vermoedelijk is het dit, waarschijnlijk niet dat, maar bovenal is nader onderzoek nodig.’”

Dokters willen nog weleens meer suggeren dan ze weten, beaamt Rudolph Pons, neuropsycholoog in het academisch ziekenhuis. Hij is een van de vier Maastrichtse panelleden die uitgenodigd zijn vanwege hun deskundigheid. “De afkorting ECI bijvoorbeeld, het staat voor *E Causa Ignota*, klinkt heel wat, maar het betekent niet meer dan ‘met onbekende oorzaak’. Of NAO: niet anders omschreven.”

TGA komt in het onderwijs aan bod, zegt neurobioloog Anke Sambeth, maar studenten weten niet goed wat ze ermee moeten. “Er is nu eenmaal weinig over bekend. Wel weten we dat acuut geheugenverlies kan ontstaan door hersenletsel, een bloeding of een tumor. Vooral als de schade optreedt in de buurt van de hippocampus, het hersengebied dat belangrijk is voor de opslag. Van daaruit worden herinneringen over

# Alles kwijtraken, jezelf, je geschiedenis, alles



“Artsen hebben geen idee waar deze vorm van geheugenverlies vandaan komt” Foto: Joey Roberts

het brein verspreid.”

Pons heeft zelf nooit een patiënt met TGA behandeld, wel een man met nog wonderlijker symptomen. “Hij kwam ’s nachts binnen in het ziekenhuis en was werkelijk alles kwijt, niet alleen het autobiografische geheugen maar ook het motorische en daarmee dus ook zijn vaardigheden. Hij leefde in een cyclus van twee dagen. Deze casus is in de vakliteratuur nooit beschreven. Meest dramatisch hieraan, net als bij dementie, is in de eerste plaats dat je je persoonlijkheid kwijtraakt, je geschiedenis, jezelf. Dat vrezen mensen het meest bij dementie.”

Forensisch psycholoog Kim van Oorsouw, die geheugenverlies bestudeert in een juridische context, vertelt over een vrouw die na een avond vol drank en valium de volgende dag ontdekt dat ze haar vriend heeft vermoord. “Ze stapt uit bed, volgt het bloedspoor en ziet hem liggen, met een afgescheurde balzak. Halverwege de nacht hebben ze samen nog wat gegeten, maar daarna

is de film op zwart gegaan. Ze kan zich helemaal niets herinneren.”

Heerma van Voss vraagt of er overspel in het geding was. “Ik bedoel, die afgescheurde balzak...”

Van Oorsouw: “Ja, bekend is dat ze een ruige seksuele relatie hadden.” Menig verdachte doet alsof hij last heeft van geheugenverlies, maar deze vrouw verrassend genoeg niet, zoals uit testen blijkt. “Het zou zelfs gunstiger voor haar zijn als ze zich wel een en ander kon herinneren.” Eenmaal in de forensische sfeer werpt een vrouw in het publiek een vraag op, die ze richt aan alle vier de experts: geloven ze het boek van Daan Heerma van Voss, dat hij alles kwijt was? “Wie iets verzint of doet alsof, heeft daar voordeel bij”, zegt Marko Jelicic, eveneens forensisch psycholoog. “We zijn nu bezig met een zaak waarbij iemand een derde verdachte op die manier buiten schot houdt. Dat is een duidelijk voordeel. Maar bij Heerma van Voss zie ik dat niet.”

Pons ziet evenmin reden om aan het verhaal te twijfelen. “Natuurlijk. Heerma van Voss heeft zijn eigen ervaringen op papier gezet, allemaal gebruikelijke kost voor een neuropsycholoog. Het geheugen laat je vaker in de steek dan je lief is.” Sambeth twijfelt evenmin aan het verhaal, al vraagt ze zich af of er sprake is van TGA. “Het kan ook een organische oorzaak hebben, zoals zuurstofgebrek, en dat zie je niet op een CT-scan.” Of een depressie, angst, stress, zegt Van Oorsouw.

Vindt Heerma van Voss het vervelend om naar het commentaar te luisteren? Nee, het klinkt hem in de oren als een “natuurlijke respons”, juist omdat hij zijn geld verdient met het verzinnen van dingen. Hij zou het liefst willen dat hij het allemaal had verzonnen. “Dat zou pas echt geniaal zijn.”

Maurice Timmermans

## Kenniscafé over oudere werknemers

# Langer doorwerken, werk aanpassen

Ouderen moeten steeds langer werken, vindt de overheid, maar kunnen ze dat wel? Loopt hun productiviteit niet te veel terug, moet het werk worden aangepast en zo ja, hoe dan? Dat is het thema van het volgende ‘kenniscafé’ van Studium Generale. Andries de Grip, hoogleraar economie en een der twee directeurs van het ROA, het onderzoeksinstituut voor onderwijs en arbeidsmarkt, is een van de drie sprekers.

De Grip: “Samen met het APG hebben we onderzoek gedaan naar de werknemerslichtingen in het onderwijs die in 1949 en in 1950 zijn geboren. Die van ’49 hadden nog de oude rechten, de Vut bijvoorbeeld, voor die uit ’50 is dat afgeschaft. In die laatste groep zie je meer depressie optreden, en dan vooral bij de mensen die in het eerste kwartaal van 1950 zijn geboren. Daar was het idee het sterkst dat ze net de boot hadden gemist, een gevoel van onrecht.”

Wat je ervan kunt leren, zegt De Grip, is dat het beter is om de breuk niet zo scherp te maken: “Beter is zoals ze nu de pensioenleeftijd stapsgewijs verhogen, met stapjes al naar gelang je leef-

tijd. Dat levert meer draagvlak op.”

Een bekende vraag sinds Capgemini zijn oudere – en minder presterende – werknemers wilde aanpakken is: verlagen we het loon, of proberen we de productiviteit weer omhoog te krijgen? De Grip: “We hebben werkgevers geënquêteerd over de competenties van ouderen. Ze vinden ze

minder flexibel, maar op kennis en omgaan met verantwoordelijkheid scoren ze weer beter. Dan is het wellicht verstandig om eens naar de inhoud van functies te kijken om te zien of je die anders kunt inrichten.”

Arbeids- en organisatiepsycholoog Fred Zijlstra, een van de andere sprekers bij het kenniscafé,

doet daar onderzoek naar. De derde spreker, IJmert Kant, richt zich op de fysieke belasting van oudere werknemers.

Wammes Bos

Kenniscafé Later met pensioen; hoe kan het? Wo. 4 dec., 20.00 uur, aula Minderbroedersberg

## Tanslezing door journalist Anne Applebaum

Bestaat Oost-Europa nog wel? Nee, zegt de Amerikaanse journalist en Pulitzerprijs winnaar Anne Applebaum (1964) die dit jaar de Tanslezing verzorgt. Volgens haar moeten we niet meer spreken in termen van oost en west. Ze zal ingaan op de jaren negentig, de beslissingen die de Oost-Europese landen maakten nadat het communisme was gevallen, maar ze vindt het ook belangrijk om uit te leggen hoe het communisme in elkaar stak. “Om 1989 te begrijpen, moet je weten wat er in 1945 gebeurde.” Oost-Europa viel in dat jaar in de handen van de Russen.

In haar meest recente boek *IJzeren Gordijn, de inlijving van Oost-Europa 1944-1956* legt ze uit hoe Stalin te werk ging en wat het voor de bevolking betekende. De ene bezetter was nog niet goed en wel het land uit, of een nieuwe kwam eraan. “Oost-Europa is nooit bevrijd zoals de Nederlanders door de geallieerden. Hun naoorlogse periode is een donkere periode.” Applebaum, geboren in Washington D.C., verliet in 1988 Oxford University om freelance journaliste te worden in Warschau. Ze schreef onder meer voor *The Economist* over de sociale en

politieke gebeurtenissen in postcommunistisch Oost-Europa. Tegenwoordig schrijft ze columns voor de *Washington Post* en *Slate*. Voor haar boek *Gulag: A History* (2003), over de geschiedenis van de Russische kampen, kreeg ze in 2004 de Pulitzerprijs. Ze is getrouwd met de Poolse minister van Buitenlandse Zaken Radoslaw Sikorski. Zie pagina 5 voor een Engelstalig interview.

Wendy Degens

Tanslezing, 28 november, 20:00, Aula Tongerestraat 53.

## Vier UM-veteranen kijken terug en vooruit

Hans Maarse is te laat. En hij had gisteren nog wel aan een van de andere deelnemers gevraagd wanneer en waar hij precies moest zijn. Klaas Westerterp: "Ach hij is misschien al wat ouder ...". Gegrinnik alom. Drie hoogleraren en een hoofd-docent, op of over de rand van het pensioen, blikken terug op hun carrière en geven vooral hun ongezouten mening over de universiteit, studenten, de bureaucratie in onderzoek en onderwijs. Allemaal hebben ze er zo'n dertig jaar opzitten bij de Universiteit Maastricht. Westerterp is de oudste.

En nee, vroeger was echt niet alles beter.

Tekst: Wammes Bos

Foto's: Loraine Bodewes

# "Ik ga weg onder protest, zwáár protest"



Ze kennen elkaar allemaal, maar sommigen kennen elkaar wat beter. Bioloog Westerterp, onderwijskundige Van Berkel en bestuurskundige Maarse zijn alle drie Randwijckers, sterker nog, alle drie van de FHML, nog sterker, alle drie van gezondheidswetenschappen. Alleen econoom Muysken komt van de overkant, de binnenstad.

**Maarse:** Ik begon aan de Universiteit Twente in 1976 als wetenschappelijk medewerker, zo heette toen een universitair docent, gewoon als doctorandus. Je hoefde niet gepromoveerd te zijn, dat is al het eerste verschil met nu. En er was een sterk accent op onderwijs. 'Schrijf maar een syllabus', zei de hoogleraar, en die ging je dan bij wijze van spreken voorlezen. Er was totaal geen drang tot publiceren, en dus ook niet tot al die trucjes van tegenwoordig, zoals *slicing*, zeg maar de salamitactiek, dat je je onderzoek in kleine stukje opknipt en afzonderlijk publiceert om maar veel te scoren; daar hadden we nog nóóit van gehoord.

**Van Berkel:** Ik begon als kandidaatsassistent psychologie in Amsterdam, daar hielden ze een borrel als weer eens iemand een Nederlandstalig artikel had gepubliceerd. Gemiddeld was dat één artikel per persoon in de twee à tweeënehalf jaar, maar het werd echt gevierd. Zo van: nog eventjes en je hebt de Nobelprijs.

**Muysken:** Dat was de sfeer waarin wij opgroeiden. Publiceren kwam niet ter sprake. Ik zat in Groningen, het was 1972 en ik moest over een jaar maar eens vertellen waarop ik dacht te promoveren. Het thema koos ik zelf, daar gold absolute vrijheid. Ooit is er in mijn vakgroep gestemd - en dat was bloedserieus - over de vraag of je, als je dat wilde, je tijd mocht besteden aan het observeren van het gedrag van kikkers. Het antwoord was ja, ook al waren we economen.

**Van Berkel:** Klaas, mocht jij je promotieonderwerp zelf bepalen?

**Westerterp:** Ik ben bioloog, ik zat ook in Groningen en in de bèta-wereld heb je meestal bredere programma's dus er lag inderdaad een voorstel klaar, maar daar had ik geen zin in. Ik ben iets anders gaan doen, en ik heb niet gemerkt dat iemand daar bezwaar tegen had. Een collega deed wel precies wat de bedoeling was, ik niet. Is nooit een probleem geweest.

**Van Berkel:** Even terzijde, op mijn proefschrift zou ik nu niet meer kunnen promoveren. De lat is hoger komen te liggen.

**“Het facultaire geketel? Daar kun je veel links van laten liggen”**

**Muysken:** Bij ons was de academische vrijheid echt doorgeslagen. Tegenwoordig word je geacht verantwoording af te leggen over wat je doet; dat is een goede zaak. Alleen, nu is dat weer volledig doorgeslagen naar de andere kant, vandaar die *Occupy*-beweging of hoe heet die ook alweer. Je bedoelt *Science in Transition*.

**Muysken:** Precies.

**Van Berkel:** Ik noem dat de weeffouten van de academie. De larioek van die *rankings*, het *slicen*, de hoogleraar die altijd als coauteur bij je proefschrift moet staan omdat hij er belang bij heeft, voor het telraam. Een lange lijst wordt gezien als kwaliteit. Dat benoemingen en bevorderingen daar afhankelijk van zijn, is een perverse ontwikkeling.

**Westerterp:** In die tijd publiceerde je nog als enige auteur. Je had er wel discussie over met anderen, maar niemand piekerde erover dat hij erbij moest staan. Tegenwoordig vind ik dat je naam, als het je eigen aio is en je alles gelezen hebt, erbij mag.

**Maarse:** Ik heb vandaag eens door ons gebouw gewandeld: bijna iedereen zit achter zijn beeld-

scherm, of vergadert wat. Iedereen schrijft, maar niemand léést! Natuurlijk moet er gepubliceerd worden, maar ik sta wantrouwend tegenover veelschrijvers. Volgens mij schrijven die helemaal niet veel, ze zitten op een of andere bagagedrager. **Muysken:** Stel je een schilderschool voor, iedereen produceert schilderijtjes maar geen mens kijkt ernaar, geen tijd, je legt ze in de kelder. Er is veel dode productie. Jammer is ook dat er geen enkele stimulans is om eens iets helemaal uit te zoeken, tot op de bodem, in een groot artikel. Een boek schrijven, vroeger was er niets hogers, geldt aan onze faculteit als pure tijdverspilling, dat kun je meteen weggooien. Alleen artikelen tellen, maar die tijdschriften; wie beoordeelt daarvan de kwaliteit? Dat heeft met macht te maken, wie het in de onderzoeksschool voor het zeggen heeft. Dat is geen verstandige ontwikkeling.

Alleen Westerterp lijkt geen probleem te zien in het systeem van impactfactoren, de H-index en welke meetlat dan ook.

**Westerterp:** Er zijn zoveel systemen en er komen steeds nieuwe. Je kunt kijken naar wervend vermogen, citaties of wat dan ook, maar qua score blijf je meestal zitten waar je zit, de uitkomst verandert niet. Want alles hangt samen, goede prestaties in het onderzoek zijn vaak gecorreleerd aan goede prestaties in het onderwijs.

**Van Berkel:** Ja, dat klopt wel. 'Goed' correleert met 'goed', dat hebben we regelmatig als uitkomst gevonden.

**Maarse:** Als je je onderzoek helder kunt formuleren, dan kun je ook helder college geven.

**Westerterp:** Daarom is het zo fataal als je zegt: niet goed in onderzoek? Ga dan maar onderwijs doen. Maar ja, dat krijg je als mensen niet mobiel zijn.

Zelf is Westerterp uiterst mobiel geweest. De eerste twaalf jaar van zijn carrière, zegt hij, heeft

hij telkens van baan naar baan, van postdocplaats naar postdocplaats gehopt, tot in Schotland aan toe, waar hij op een boerderij het energiegebruik van gierzwaluwen bestudeerde en "in het weekend meehielp met de koeien" om wat bij te verdienen. Hij was toen het levende voorbeeld van wat nu de flexwerker wordt genoemd. Daar zijn de anderen minder van gecharmeerd.

**Muysken:** Als er ergens een flexibele arbeidsmarkt bestaat is het wel de universiteit, met alle uitwassen van dien. En het raakt vooral de jongeren. Laatst fietste ik op met een jonge hoogleraar, die me vertelde dat hij nu de komende dertig jaar zijn eigen geld moest verdienen, van contract naar contract. Dat is toch te gek? Maar het is niet anders. Als vakgroepsvoorzitter bij algemene economie heb ik ooit ingesteld dat hoogleraren en hoofddocenten geen geld meer kregen voor congressen en buitenlandse reizen. Dat moesten ze maar zelf verdienen. Toen brak de pleuris uit, de tent was te klein.

**Westerterp:** En ik ben nooit anders gewend geweest. Wij doen alles met eigen geld. Van de universiteit krijg je geen cent, nou ja, je plaats is betaald maar geld om onderzoek te doen moet je zelf verwerven. En dat doe je ook voor jonge medewerkers, voor aio's, die moeten naar congressen, hebben geld nodig om onderzoek te starten, dat doe ik graag, daar heb je toch aardigheid in? En als je het goed doet kun je ook de salarissen van aio's verdienen, ik heb er nu nog drie rondlopen.

Zelf je zaakjes regelen, daar lijkt Westerterp in dit gezelschap de kampioen van. Muysken ziet parallellen met hoe in zijn faculteit in de jaren negentig het onderzoeksinstituut Merit is opgericht door Luc Soete, de huidige rector.

**Muysken:** Luc had het in de gaten, je moet je heil niet via zo'n faculteit zoeken.

*Want Merit hangt inderdaad zo'n beetje buiten de faculteit.*

# “Die publicatiecultuur! Iedereen

**Muysken:** Het is formeel een stichting van de SBE. En dan heb je Meteor, tegenwoordig heet dat GSBE, de facultaire onderzoeksschool. Maar als ik in Australië ben, dan is Merit daar veel bekender dan dat hele Meteor.

**Van Berkel:** Wacht even, Merit hangt buiten de faculteit? Hoe kan dat? Bij ons zitten Caphri en Carim toch gewoon in de faculteit?

**Muysken:** Ja jongens, wij zijn een andere cultuur!

**Westerterp:** Maar wat zou daar het voordeel van zijn, van zo'n constructie?

*Om het facultaire geketel te ontlopen?*

**Westerterp:** O, maar daar kun je een heleboel van links laten liggen hoor. [Maarse grinnikt instemmend] Je doet je onderwijs en onderzoek, je produceert wat, en doordat je de zaken zelf financiert heb je een grote mate van onafhankelijkheid, en weinig belemmeringen.

*Maar je onderzoek wordt toch geacht te passen in allerlei thema's, grotere verbanden?*

**Maarse:** Och...

**Westerterp (glimlacht):** Dat is op papier. In de praktijk is dat, haha, veel minder het geval. Op het ogenblik zie je dat in de VS onderzoeksvoorstellen worden geschreven voor onderzoek dat ze al gedaan hebben. Je moet altijd de pilot-resultaten kunnen laten zien, maar dan is het onderzoek dus vaak al uitgevoerd en op basis daarvan haal je nieuw geld binnen, voor een nieuw project.

*Is daar dan geen controle op?*

**Maarse:** Mwah, valt mee.

**Westerterp:** Dat hangt ervan af hoe je dat verder naar buiten brengt...

Westerterp komt terug op zijn loopbaan, de werkloosheid na zijn afstuderen, de reeks post-docplaatsen “tot je jezelf de markt uit prijst want je wordt duurder en duurder”, de overweging om de biologie eraan te geven en een andere studie (farmacologie) op te pakken tot hij op Aswoensdag, hij herhaalt het een paar keer, op Aswoensdag bij de UM werd aangenomen, bij humane biologie.

**Van Berkel:** Wil je nou zeggen dat die mensen nog dronken waren van carnaval, dat ze jou op Aswoensdag hebben aangenomen?

Op verzoek van de verslaggever legt Westerterp in grote trekken zijn onderzoeksthema uit. Het gaat over energiegebruik, hij begon met ratten en belandde via gierzwaluwen en spreuwen bij de mens. Hij was een van de eerste drie mensen op de wereld die de techniek van de 'tweevoudig gemerkt water-methode' toepasten. Volgt een verhaal over zware waterstof en zware zuurstof, lichaamswaterverlies en CO<sub>2</sub>-productie. Helaas, de rest van het gezelschap, gamma-wetenschappers immers, vervalt in toenemende mate in geroezemoes. Totdat het over de Tour de France gaat. Maarse en Van Berkel zijn verwoede fiets-toeristen.

**Westerterp:** In de Tour bleek dat het energiegebruik van de renners hoger is dan in enige andere sport. Vergelijkbaar met de zwaluwen. Gierzwaluwen zijn 24 uur per dag in de lucht, en als ze uitvliegen blijven ze zelfs drie jaar in de lucht voor ze weer aan de grond komen, om te broeden. Want dat gaat niet in de lucht.

Het blijft even stil, de heren staan kennelijk paf.

*Julie zijn nu zo'n dertig jaar aan deze universiteit verbonden. Hoe heeft die zich ontwikkeld?*

**Van Berkel:** Het is een goede werkplek om te vertoeven.

**Maarse:** Ja, en de UM is een stuk professioneler geworden, betere prestaties in het onderwijs, bij ons aan de FHML is dat echt heel goed. Een collega bij rechten moet drie tutorgroepen in



Joan Muysken, hoogleraar algemene economie, Delft 1948, bij UM sinds 1984



Hans Maarse, hoogleraar beleidswetenschap, Philippine (Terneuzen) 1948, bij UM sinds 1986

de week draaien met twintig mensen. Dat is een ramp.

**Van Berkel:** Bij rechten is geen probleemgestuurd onderwijs meer, en niet alleen bij rechten, eigenlijk overall, ook in mijn faculteit. Al die docenten die zich er niet aan houden, mijn vriend Hans hier die er trots op is dat hij natuúrlíjk geen pgo in de master doet...

“Ben jij benoemd op Aswoensdag? Waren ze dronken?”

**Maarse:** Hoe kòm je erbij, ik doe wèl pgo in de master! Ze krijgen uitvoerige instructies, zijn opgedeeld in groepen, er zijn tutoeren, bla bla, ik doe het precies zoals jullie het graag willen hebben...., althans, we zijn een eind op weg, ogenschijnlijk.

*Ogenschijnlijk? Voor de bühne?*

**Maarse:** Ja, nee, nou, ik blijf wel college geven, dat is hartstikke leuk en iedereen die zegt dat dat onzin is, bestrijd ik.

**Van Berkel:** Er is niemand die dat zegt.

**Maarse:** Nou...

**Van Berkel:** Ik vind, laat de onderwijsgroep gestructureerd zijn werk doen zoals we dat veertig jaar geleden bedacht hebben. Maar dat gebeurt niet meer, docenten vinden het niet meer leuk, tegenwoordig hebben we het 'rum-model', van: roept u maar. Er is geen rechte rug, niet meer: dit is onze missie. Neem de richtlijn van het college van bestuur om alle bloktouwen aan de UM in dezelfde week te doen in het Mecc, omdat dat goedkoper is, en dan met een onderwijsvrije week vooraf; als er iets dodelijk is voor de zelfstudie is het dàt, dat je het studeren voor de toets uitstelt. Fnuikend! En dan ook nog die MOOC's, die internetcolleges, dat is in alles

tegengesteld aan het pgo, daar moeten we ons verre van houden.

**Muysken:** Onze faculteit heeft steeds explicieter afstand genomen van het klassieke pgo-model. Wij kunnen er doodeenvoudig niet mee uit de voeten. Bij geneeskunde is er één eindproduct, een basisarts; wij hebben specialisatie na specialisatie. En onze tekstboeken zijn erg monodisciplinair, dan is het moeilijk voor een docent om breed te gaan. Maar de kleinschaligheid en het beoordelen op participatie, dat werkt wel goed. Hoe? Ik geef gewoon een cijfer, de terreur van die formulieren, daar begin ik niet aan. Ik discussieer er ook niet over, ze horen het gewoon. *Maar hoe vermijd je dat nou net het leuke meisje, de vlot pratende jongen, goed scoren?*

**Van Berkel:** We zijn professionals, er wordt hier veel te weinig een beroep gedaan op de professionaliteit van docenten. Ik ben tutor in het aller-eerste blok en ik kan met mijn neus aanwijzen wie ik als student-assistent wil, wie als aio. Die checklijsten, dat is allemaal quasi-objectiviteit, het is gebureaucratiseerd.

**Muysken:** Ga maar eens een scriptie beoordelen, je weet niet wat je overkomt! Wel dertig criteria op die formulieren, met kopjes, subkopjes; ik slaag er altijd in het te ontwijken. Je geeft dus een cijfer en laat de secretaresse of een assistent het naderhand zo invullen dat dat cijfer eruit komt. Vraag de gemiddelde medewerker maar, zo gaat het, of ze doen het zelf natuurlijk.

**Westerterp:** Dat doen wij ook, dat is de manier: je hebt een indruk, je geeft een eindcijfer, en dan ga je even kijken hoe je die categorieën dienovereenkomstig moet invullen.

**Maarse:** Het is je timmermansoog.

**Muysken:** En verder is het: *shit happens*. Dat moet je accepteren, ook als student. Als studenten klagen over een collega zeg ik: in je latere leven zul je dit eindeloos meemaken, dus los het

maar op.

*Maar de student van tegenwoordig is opgejaagd, moet presteren om zijn beurs te houden. Er zijn financiële consequenties.*

**Allen:** Ach ach ach...

**Westerterp:** Als een student presteert, gaat er meestal niet zo veel mis.

**Muysken:** De klachten zijn: iemand heeft een zeven, waarom krijg ik geen acht?

**Van Berkel:** Je mag van studenten verwachten dat ze een studie van vier jaar in vijf jaar afronden. Het is toch geen vrijheid blijheid?

*Is het onderwijs beter of slechter geworden?*

Maarse en Van Berkel zijn ronduit positief, Muysken zet vraagtekens, net als Westerterp.

**Muysken:** Het is minder academisch geworden, de inhoudelijke eisen zijn lager. Studenten zijn tegenwoordig meer baan-georiënteerd, en de toelatingscriteria zijn minder streng.

**Westerterp:** De scholen zijn veranderd, de studenten ook. Bepaalde basiskennis is er niet meer. Simpele dingen als wiskunde, natuurkunde, scheikunde, vakken die je in de biomedische wetenschappen nodig hebt. Een voorbeeld, je wilt een model maken, twee vergelijkingen met twee onbekenden, nou, de studenten weigerden om er iets mee te doen. Konden ze niet, wilden ze niet. Dus je moet iets academisch gaan doen terwijl er geen basisdisciplines meer zijn. Dat is een enorm probleem, daar worstel je mee. Ik ben vrij compromisloos, ik leg het ze alsnog uit.

Muysken heeft wel een remedie: een honours-programma, maar dan niet wat er nu is “want daar erger ik me groen en geel aan, dat geurtje, je moet een acht hebben en ze lopen met de neus in de wind, met een nerd-achtige uitstraling”. Hij wil een academisch programma met meer

# n schrijft, maar niemand leest"

keuzemogelijkheden waarbij nog wel enigszins geselecteerd wordt op een cijfer, "zeg een zeven", maar vooral op motivatie. "Dat gebeurt nu niet." Van Berkel vindt het maar niets, spreekt van een tweedeling "en waarom zou je überhaupt een honoursprogramma willen?" De opdracht van de universiteit is het om, hij citeert een niet

**“Een boek schrijven geldt tegenwoordig als pure tijdverspilling”**

nader genoemde rechtendecaan, mensen met een vijf naar een zeseneenhalf te leiden. "Die met een acht komen er vanzelf wel." Muysken legt weer uit dat hij vroeger in zijn studie vakken als economische geografie, economisch recht, economische geschiedenis had, en nu? "Nu is het niks, niks en niks. Terwijl er wel studenten zijn die daarin geïnteresseerd zijn. Maar ze weten er niets over. Ik gaf een college geschiedenis van het economisch denken, daar noem ik denkers als Karl Marx en Adam Smith, na het college komt een student op me af met de vraag 'is er een boek waar dat in staat?'" Hij zucht diep.

Zou een kleinere maar uitdagender universiteit de oplossing zijn? Nee, klinkt het, want de maatschappij heeft nu eenmaal voldoende hoogopgeleiden nodig. Selectie aan de poort dan? Ja, zegt Maarse, nee zegt Van Berkel "want er is aangetoond dat het niet werkt". En intussen verlaagt men in de praktijk de normen.

**Maarse:** Het startniveau aanpassen aan wat er binnenkomt.

**Westerterp:** Ja, de relatieve normering.

**Van Berkel:** Die is er officieel niet meer.

**Muysken:** In de praktijk wel, je maakt een staafdiagrammetje, je kijkt naar de verdeling en je past je aan.

**Westerterp:** Dat is de ongeschreven wet bij dit soort dingen. Zo'n 20 procent mag zakken.

**Muysken:** Dan zeg je, de vraag was misschien een beetje moeilijk, laten we iedereen er drie punten bij geven. En misschien was de vraag ook te moeilijk.

**Van Berkel:** Daar ging mijn proefschrift over: een ervaren docent kan de zwaarte, de moeilijkheidsgraad van een toetsvraag niet beoordelen. Dat is gewoon zo.

Aan tafel zitten vier in het universitaire bestuur gepokte en gemazelde heren. Muysken en Maarse zijn onder (veel) meer decaan geweest, Westerterp was programmacoördinator, divisieleider bij Nutrim, vakgroepsvoorzitter, Van Berkel jarenlang voorzitter van de faculteitsraad en van de examencommissie. Wat vinden ze van de ontwikkelingen aan de UM op bestuurlijk/organisatorisch vlak?

**Muysken:** Wat een gróte fout is geweest, echt héél jammer, is dat de decanen zich door het college van bestuur erin hebben laten luizen om samen met hen in een management team te gaan zitten. Decanen moeten onafhankelijk zijn van het college; nu worden ze probleemeigenaar van problemen die je juist niet wilt accepteren. (Maarse en Van Berkel zijn het er hartgrondig mee eens.)

*Het idee daarachter was: laat de faculteiten eens over de schutting kijken en verantwoordelijkheid nemen voor de hele universiteit.*

**Muysken:** Ik zeg niet dat ze niet onderling moeten praten, maar er was natuurlijk al het college van decanen. Het bestuur bestuurt, de decanen vormen dan een soort Eerste Kamer, die

kan roepen: hoho jongens, even niet te hard van stapel. In mijn tijd kwam het voor dat de decanen als blok zeiden: dit gaat niet door. De rector, voorzitter van het college van decanen, had een andere positie, die was de pineut, die moest het overbrengen. Maar nu zit je als decanen samen met het college van bestuur, daar zit een Martin Paul [Muysken maakt met twee armen een breed gebaar], daar zit André Postema, Luc Soete; dat geeft een heel andere dynamiek in zo'n vergadering. Bij onze faculteit is het zo dat de vakgroepsvoorzitters van tijd tot tijd samen vergaderen, en als die nee zeggen is het echt *no way*. We hebben grote vakgroepen, met eigen budgetten, ze stellen hun eigen mensen aan; dat is een heel goed mechanisme.

**Maarse:** Overleg van vakgroepsvoorzitters bij de FHML? Heb ik nog nooit meegemaakt. Bij ons is het centraler georganiseerd, je moet langs het onderwijsinstituut, je moet langs je onderzoeksinstituut, en je maakt mee dat het eerste iets heel anders wil dan het tweede.

**Muysken:** Dat soort terreur hebben wij dus niet. **Maarse:** Bij ons is sprake van een grote centralisatie, met de bijbehorende bureaucrativering en een gebrek aan coördinatie. Daar heb je veel last van als vakgroepsvoorzitter.

**Van Berkel:** Ik vind die gecentraliseerde aansturing niet slecht, door een faculteitsbestuur, en met een onderwijsinstituut en onderzoeksinstituten. Als het maar niet vanuit het college van bestuur gebeurt.

**Maarse:** Heerlijk, ik heb al jaren niets meer met het college van bestuur te maken.

**Muysken:** Dat vind ik ook de taak van het faculteitsbestuur: de faculteit behoeden voor wat er van de Berg af komt rollen. Een soort hitteschild, een soort paraplu. Want dan komen ze bijvoorbeeld op het idee om het ruimtebeheer te centraliseren, daar heb je last van op de werkvloer omdat je dan niet meer kunt ritselen zoals je altijd deed, en dat haalt een hoop efficiëntie

uit de organisatie.

**Van Berkel:** Iemand als Martin Paul realiseert zich dat wel, dat je de faculteiten niet meer terug kunt brengen onder een centraal beheer. Het college moet zich bemoeien met zaken die boven de hele universiteit zweven, als faculteit heb je dan wel ervoor te zorgen dat je je zaakjes goed op orde hebt.

**Muysken:** De samenstelling van een college is heel belangrijk: het huidige bestuur heeft een veel ontspannener stijl dan het vorige. Ze komen min of meer uit de organisatie, kennen die, en ze gaan anders te werk. Als ze iets willen, doen ze dat niet meer via de faculteiten. Ze gaan er langs. Ik ken de rector behoorlijk goed, die heeft ooit Merit op die manier opgericht. Let maar op, die gaat nu ook die strategie volgen, dat kan ik nu al voorspellen.

Wat gaat de toekomst brengen? Op Van Berkel na gaat iedereen min of meer door met waar hij mee bezig was, ofschoon Westerterp met zijn 67 jaar al twee jaar uitloop heeft gekregen. Nu zit hij op halve dagen, "je moet geleidelijk afbouwen". Hij heeft nog promovendi, schrijft veel, is editor van een tijdschrift. En hij is bioloog, beestjes en plantjes genoeg, hij heeft een tuin

**“Heerlijk, ik heb al jaren niets meer met het college van bestuur te maken”**

van een halve hectare, houdt bijenvolken en roert zich in actiegroepen die de natuur van de St. Pietersberg voor verdere afbraak moeten behoeden.

**Van Berkel:** Ik ben radicaal gestopt, heb de boeken verkocht, ben mijn vak uit.

**Westerterp:** Dat zeg je nou steeds en ik geloof van niks van. [Later zachtjes tegen de verslaggever: Ik heb in mijn eerste jaar een boek geschreven,

geleidelijk minderen is heel gezond, dat wat Henk doet is niet goed hoor.]

**Van Berkel:** Ik ga rechten studeren.

**Maarse:** Vertel je er wel even bij waar? Bij de Open Universiteit! Zodat hij geen pgo hoeft te doen!

**Van Berkel:** Precies, ik wil wat leren. Geintje... (Homerisch gelach)

Van Berkel blijft verder adviseur voor het ministerie van Financiën, dat met het oog op de professionalisering van financiële dienstverleners een vorm van permanente educatie wil opzetten. Maar op de faculteit komt hij niet meer.

**Van Berkel:** Je moet plaats maken. Voor je het weet ben je Mick Jagger die op zijn zeventigste dansjes staat te doen.

Maarse houdt zijn eigen kamer op de faculteit. Hij doet nog onderwijs, schrijft artikelen, wil een handboek schrijven over de politicologisch-bestuurskundige invalshoek in de gezondheidszorg. "Daar is grote behoefte aan."

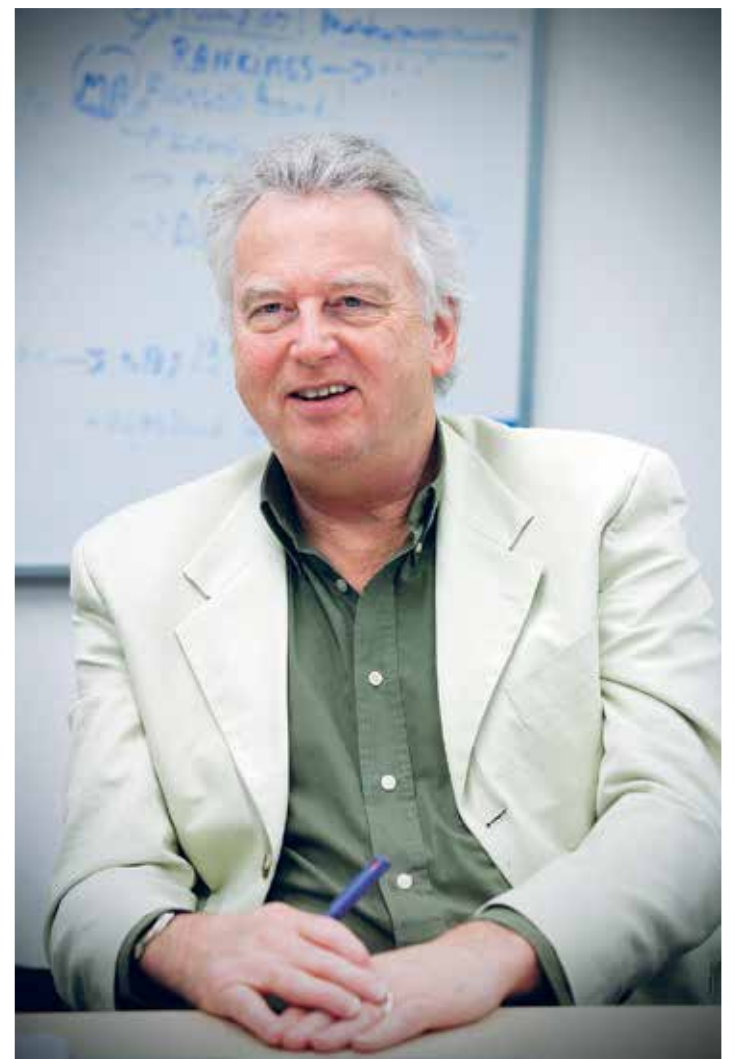
**Maarse:** En als het mooi weer is en iemand belt om mee te gaan fietsen, doe ik dat meteen. Vroeger had je dan een schuldgevoel, ofschoon ik elke avond en ieder weekend werkte. Maar ik zie wel een beetje op tegen de periode straks. Nou ja, ik moet niet te negatief doen, voor leuke dingen heb je meer tijd, ik wil beter worden met bridge bijvoorbeeld.

Ook Muysken hoopt straks zonder schuldgevoel met mooi weer leuke dingen te gaan doen. Zeilen met zijn boot in Friesland bijvoorbeeld. Wandelen, de GR 5 naar Nice, "we hebben de helft al gedaan". En meer tijd aan de kleinkinderen besteden. Maar hij blijft actief op de faculteit, net als Maarse houdt hij zijn kamer.

**Muysken:** Kijk, maatschappelijk vind ik het redelijk dat ik moet ophouden, maar persoonlijk vind ik het een ramp. Dus ik ga onder protest weg. Onder zwaár protest.



Klaas Westerterp, hoogleraar humane energetica, Hoogeveen 1946, bij UM sinds 1982



Henk van Berkel, universitair hoofddocent onderwijskunde, Tilburg 1948, bij UM sinds 1986

# colofon

## Redactieadres

St. Servaasklooster 32

Postbus 616

6200 MD Maastricht

(volg routebordjes)

T 043 - 38 85 390

E [observant@maastrichtuniversity.nl](mailto:observant@maastrichtuniversity.nl)

W [www.observantonline.nl](http://www.observantonline.nl)

## Stichtingsbestuur

Joan Muysken (vz), Arie Nieuwenhuijzen

Kruseman, Tibor Nussy, Sandra Daas, Mary

Peters

## Redactieraad

Harald Merckelbach (vz), Ruben van der Aa,

Steven Brandsma, Piet Eichholtz, Chahinda

Ghossein, Ton Hartlief, Stefan Meuleman,

Alexandra Rosenbach

## Redactie

Riki Janssen

(hoofdredacteur) 043 - 38 85 384

Wammes Bos 043 - 38 85 383

Wendy Degens 043 - 38 85 382

Cleo Freriks 043 - 38 85 386

Maurice Timmermans 043 - 38 85 381

## Redactie-assistent

Marion Janssens 043 - 38 85 390

## Aan dit nummer werkten verder mee:

Esme Halmans, Anne Moraal, Hans Philipsen,

Mark Vluggen

## Fotografie

Lorraine Bodewes, Joey Roberts

## Illustraties/Opmaak/Basisontwerp

Simone Golob, [www.simonegolob.nl](http://www.simonegolob.nl)

## Vertalingen

o.a. door B. Wall & P. Nekeman

## Druk

Janssen/Pers Gennep

## Mededelingen

Voor het inleveren van mededelingen

zie aanhef op mededelingenpagina

## Advertenties

Voor regionale en interne adverteerders:

Marion Janssens, 043 - 38 85 390,

[marion.janssens@maastrichtuniversity.nl](mailto:marion.janssens@maastrichtuniversity.nl)

Voor overige adverteerders:

Bureau Van Vliet, 023 - 57 14 745,

[m.dewit@bureauvanvliet.com](mailto:m.dewit@bureauvanvliet.com)

Internet: [www.bureauvanvliet.com](http://www.bureauvanvliet.com)

(Voor Paarltes zie info bij Paarltes)

## Abonnementen

Leden van de universitaire gemeenschap

ontvangen het blad gratis. Afgestudeerden en

andere belangstellenden kunnen zich abon-

neren voor € 37,00 per jaar.

Losse nummers € 1,00

## HOP

Observant is aangesloten bij het

Hoger Onderwijs Persbureau

© Stichting Observant

Niets uit deze uitgave mag zonder vooraf-

gaande schriftelijke toestemming van de

hoofdredacteur geheel of gedeeltelijk worden

overgenomen

Voor hetzelfde geld staan de  
paarltes iedere donderdag  
om 8.00 uur ook op internet:

[www.observantonline.nl](http://www.observantonline.nl)

Galajurk nodig? 26 nov. t/m 7 dec. heeft GalaRent  
uitverkoop met kortingen van 30-50% op alle  
jurken . Bedenk je geen moment!!! >> [www.galarent.nl](http://www.galarent.nl) <<<

Gezocht! Vertalers voor groot  
vragenlijsonderzoek(o.a. Pools, Arabisch) contact  
[expect@maastrichtuniversity.nl](mailto:expect@maastrichtuniversity.nl) tel. 0619653626

WIE KAN MIJ HELPEN MET HET MAKEN VAN  
EEN WEBSITE MET WWW.WIX.COM? BEL  
HANS: 0651626080

Happy door zangles €15 3/4uur E:[michel2512@live.nl](mailto:michel2512@live.nl)

Op 14 december staat 'Lang Leve het Feestje' ook  
wel in het Frans vertaald als VIVE LA FÊTE in  
de LIMBURGzaal! Kaarten & Info check [www.limburgzaal.nl](http://www.limburgzaal.nl)

Op zoek naar stilte en meditatie? 13-15 dec. [www.asseldonbosocentrum.nl/actueel](http://www.asseldonbosocentrum.nl/actueel)

NIEUWE NOR this week: CAPTAIN  
BEEFHEART'S MAGIC BAND (fri. 29/11)  
MISTER & MISSISSIPPI (sat. 30/11). Concerts &  
dance in Heerlen: -> [WWW.NIEUWENOR.NL](http://WWW.NIEUWENOR.NL)

**Boekhandel**  
**DE TRIBUNE**  
**Kapoenstraat 8-10**  
**6211 KW Maastricht**  
**Telefoon (043) 325 19 78**

# paarltes

Rompelberg zoekt administratief vrouw/man  
snel typen GOEDE VERDIENSTEN. Contacten:  
[fredrompelberg@planet.nl](mailto:fredrompelberg@planet.nl) [www.fredrompelberg.com](http://www.fredrompelberg.com)

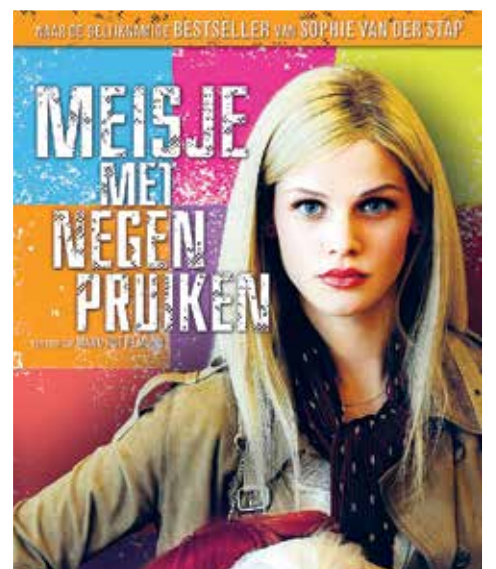
Grijp nu je kans en pak jouw rijlespakket bij  
Autorijschool Math Cremers [www.mathcremers.nl](http://www.mathcremers.nl)  
[info@mathcremers.nl](mailto:info@mathcremers.nl) Meer dan €179,- korting

DOKTERDEBEER TRAVELCLINIC PRE- AND  
POSTTRAVELCONSULT CALL 0437370121  
WE>2 FR<1 [WWW.TRAVELCLINIC.EU](http://WWW.TRAVELCLINIC.EU)  
TRAVEL&PREVENT ILLNESSES

JOHN MULLINS IRISH PUB & RESTAURANT  
YOUR PLACE FOR FISH,STEAKS,BURGERS  
AND VEGETARIAN FOOD. SPORTSPUB EVERY  
TUESDAY QUIZNIGHT LIVE MUSIC EVERY  
WEEKEND

FOR YOUR DAILY LAUNDRY. ONLY €4,50 AT  
SELFWASH DE WASBEER FRANKENSTRAAT  
153 MAASTRICHT 0433635079 OR [WWW.WASSERETTEMAASTRICHT.NL](http://WWW.WASSERETTEMAASTRICHT.NL)

Fred Rompelberg zoekt: administratie vrouw/man  
flexibele tijden snel typen GOEDE VERDIENSTEN.  
Contacten: [fredrompelberg@planet.nl](mailto:fredrompelberg@planet.nl) [www.fredrompelberg.com](http://www.fredrompelberg.com)



28 november 2013

## cinema

### Lumière

**Bogaardenstraat 40b**  
[www.lumiere.nl](http://www.lumiere.nl)

Borgman: vr 22.00

La Vie d'Adèle: do, zo, di 19.30; vr, za 21.20; ook:  
do t/m zo 16.00

What Maisie Knew: do, zo, di, wo 21.30

Elle s'en va: dag. 19.10; ook: zo 16.20; wo 14.00

De Sneeuwkoningin: zo 14.00

De nieuwe Wildernis: vr, za 19.20; do, vr, za  
16.20; zo, wo 14.20

La grande Bellezza: do, vr, za, ma, di, wo 19.00  
en 21.45; zo 14.00, 16.45, 19.45; ook: do, vr, za  
16.00; wo 14.00

Blue Jasmine: za 22.00

The Young and Prodigious T.S. Spivet: do t/m zo,  
di, wo 19.10; ma 21.10; zo, wo ook 14.10

Like Father like Son: do, zo t/m wo 19.00; vr, za  
21.20; ook: do, vr, za 16.10; zo, wo 14.10

Omar: do, zo t/m wo 21.20; vr, za 21.40; zo ook  
16.30

Child's Pose: do, zo t/m wo 21.30; vr, za 21.40; zo  
ook 16.30

Twenty Feet from Stardom: do, zo t/m wo 19.30;  
vr, za 21.30; ook: do t/m zo 16.20

Michael Kohlhaas: do, zo, di, wo 21.20; vr, za  
19.00; ma 21.30; zo ook 16.30

Hava Nagila-The Movie: do, vr, za 16.30; zo, wo  
14.30; ma 19.10

Kinshasa Kids-Movies that Matter: ma 19.30

Meisje met negen Priuken: wo 19.30

### Pathé

**Wilhelminasingel 39**

[www.pathe.nl/bioscoop/maastricht](http://www.pathe.nl/bioscoop/maastricht)

Bro's before Ho's: vr, za 22.00; wo 21.45

De nieuwe Wildernis: do, vr, ma, di, wo 16.30; za,  
zo 14.45; di 13.30

Sneak Preview: 21.00

Gravity: do, ma 21.45; vr 19.50; za, zo 16.45,  
19.30

Captain Phillips: do, vr, ma, di 14.30, 18.15,  
21.30; za, zo 15.30, 18.15, 21.30; wo 16.20, 18.15,  
21.30

Het Diner: do 16.15, 19.50; vr, di 16.15, 19.00; za  
19.50; zo 17.45, 22.00; ma 13.30, 16.15, 19.50; wo  
17.20, 19.50

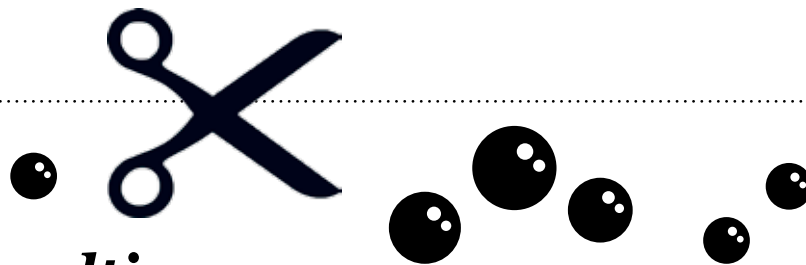
The Hunger Games: Catching Fire: do, vr, ma, di  
13.10, 15.30, 18.50; za, zo 12.15, 15.15, 18.50,  
21.15; wo 13.10, 15.15, 18.50, 21.15

The Counselor: do 13.00, 16.00, 18.30, 21.40; vr  
21.40; za, zo, wo 18.30, 21.40; ma, di 16.00, 18.30,  
21.40

Mannenharten: do, vr, ma, di 14.00, 16.45, 19.15,  
21.00; za 13.15, 17.00, 19.15, 21.00; zo 11.00,  
13.15, 17.00, 19.15, 21.00; wo 16.00, 19.15, 21.00

Midden in de Winternacht: vr 13.15, 15.15, 17.15;  
za 14.20, 16.10, 18.00; zo 14.00, 15.50; wo 13.45,  
15.50, 17.40

Homefront: do, vr, ma 17.30, 19.30, 21.50; za  
12.20, 17.15, 21.50; zo 11.45, 17.15, 19.40, 21.50;  
di 17.15, 19.30, 21.50; wo 19.30, 21.50



## Paarltes

Per letter, leesteken of spatie een apart hokje gebruiken. Regels volschrijven tot het  
einde. Voor langere teksten geldt het advertentietarief. Inleveren bij de redactie kan  
maandag tot en met donderdag van 09.00 tot 17.00 uur / contant betalen. Bezoekadres:  
loop de Minderbroedersberg omhoog, vóór de ingang van nummer 4 rechts af en  
loop het appartementencomplex (rode baksteen) binnen. Volg de bordjes naar de 2e  
verdieping. Digitaal inleveren kan ook, zie [www.observantonline.nl](http://www.observantonline.nl) Vóór dinsdag 16.00  
uur ingeleverde Paarltes verschijnen de donderdag daarop in de krant. De redactie is  
niet verantwoordelijk voor de inhoud van de Paarltes en behoudt zich het recht voor  
om zonder opgave van reden Paarltes te weigeren.

\_\_\_\_\_ € 3,00

\_\_\_\_\_ € 4,00

\_\_\_\_\_ € 5,00

\_\_\_\_\_ € 6,00

\_\_\_\_\_ € 7,00

\_\_\_\_\_ € 8,00

## Film: Michael Kohlhaas

**Het verhaal:** De Franse Cevennen, de zestiende eeuw. Het gelukkige gezinsleven van de vrome paardenhandelaar Michael Kohlhaas (Mads Mikkelsen) wordt ontwricht als een lokale edelman zijn knecht mishandelt en twee van zijn mooiste paarden van hem ontvreemd. Kohlhaas stapt naar de rechter, maar de edelman wendt zijn invloed aan en de paardenhandelaar krijgt nul op het rekest. Daarop besluit hij het recht in eigen hand te nemen. Hij verzamelt een groep opstandelingen om zich heen en bindt de strijd aan tegen de corrupte machthebbers.

### Hop paardje hop, want:

- *Michael Kohlhaas* is gebaseerd op een novelle van Heinrich von Kleist uit 1811, die tot de Duitse literaire canon wordt gerekend. Het zijn grote en nog altijd relevante rechtsfilosofische vragen die Von Kleist stelt: Hoe moet je reageren als je onrecht wordt aangedaan? Als het rechtssysteem faalt, mag je dan met andere middelen je recht halen? Ook met geweld? Is het niet beter om het eindoordeel aan God te laten?

- Ik heb smakelijk gelachen toen ik *Michael Kohlhaas* eerder dit jaar in een filmfestivalkrant aangekondigd zag als een film met "veel plaatjes van bomen". Maar verdond: dat is een bijzonder accurate beschrijving. Regisseur Arnaud des Pallières heeft de actie verplaatst van de Duitse deelstaat Saksen tijdens de Reformatie naar feodaal Frankrijk, meer in het bijzonder naar de Cevennen, een dorre, ruige streek waar de wind

# Te weinig PK



Still uit *Michael Kohlhaas*

altijd vrij spel heeft en enkel korstmos groeit. En bomen dus. Het is een passend, want desolaat en onbarmhartig westerndecor voor Kohlhaas' revolutie.

- De kaaklijnen van Mads Mikkelsen blijven fascinerend.

### Wat een paardenzeik, want:

- Wie een Franse *Game of Thrones* verwacht, met

veel intriges en wapengekletter, komt bedrogen uit. Des Pallières houdt de toeschouwer op grote afstand en is vooral geïnteresseerd in een contemplatieve verhandeling over recht en revolutie. Helaas weet de film zijn filosofische aspiraties nooit waar te maken.

- Doodzonde dat de film iedere hedendaags-politieke resonantie lijkt te ontberen, en dat terwijl Von Kleists novelle zich uitstekend leent voor

een uiteenzetting over terrorisme.

**Het salomonsoordeel:** Een weliswaar sfeervolle, maar ook veel te trage, zwaarwichtige en plechtstatige film. Maar wel erg mooie plaatjes van bomen.

Mark Vluggen

## de juiste snaar



Muziek is voor Kenny Curfs (25) een manier om zijn emoties te uiten, zegt de promovendus bij de vakgroep gezondheidsbevordering. "Ik ben niet iemand die zich snel uitleeft, gedraag me beheerst, rustig. Een goed nummer werkt bij

# Verdrietig? Dan stevige rock graag!

mij als een uitlaatklep, ik kan me dan meer laten gaan. Op concerten, maar ook thuis. Ineens sta je luchtgitaar te spelen in je woonkamer, terwijl je tegelijkertijd checkt of iemand je ziet natuurlijk. Ik heb namelijk inkt van de straatkant, nee ik ben voor zover ik weet nooit betrapt." Curfs' voorliefde ligt niet bij het gevoelige getokkel. "O nee, spreekt me helemaal niet aan. Ik hou meer van stevige rock, muziek waar actie in zit, energie van af komt, die knalt." Hij noemt Metallica en – minder bekend – de Deense heavy metalband Volbeat, maar ook een trio als Muse dat een stuk melodieuzer klinkt. "Vooral het album *Origin of Symmetry* vind ik erg goed." Een album dat het Engelse blad NME omschreef als "een prachtige nachtmerrie van de meest verknijpte, intense barok-'n'-rollband die het Verenigd Koninkrijk ooit heeft gekend". Een paar jaar terug toog de toenmalig Nijmeegse student naar het Goffertpark om de Britten *live* te zien. Het was in de zomer, gelijktijdig met



**Foto: archief Kenny Curfs**  
het Wereldkampioenschap voetbal. "Nederland speelde op die dag tegen Japan, mijn huisgenoten zaten rond de tv, terwijl ik naar Muse ging. Vanaf het eerste nummer werd je compleet omver geblazen, precies wat ik wil tijdens een optreden."

Het was een goede vriend op de middelbare school, drummer in een coverband, die Curfs introduceerde in rockmuziek. "Mijn vader kwam toen met suggesties uit de jaren zeventig, misschien moet je eens luisteren naar Slade of The Sweet. Grappig aan die laatste band vind ik het gevarieerde repertoire. Op één en hetzelfde album kom je onschuldige, vrolijke hitjes tegen en keiharde nummers als *Hell Raiser*." In welke stemming Curfs ook is, vrolijk dan wel verdrietig, harde muziek is "de oplossing. Als ik melancholische muziek op zet wanneer ik me niet goed voel, zak ik nog verder weg in de misère. Doe mij maar een snel ritme met korte slagen op de gitaar. In ieder geval niet zoiets als Mika. Van dat soort muziek word ik vooral boos."

Maurice Timmermans

In deze rubriek vertellen studenten en staf over een muziekstuk dat veel betekenis voor hen heeft

## thuisreiziger



# Woninglijken

In Amsterdam en omstreken liggen op een gemiddelde dag vijf niet ontdekte woninglijken achter de al enige tijd niet ontsloten voordeur. In deze statistiek beschouwt men iemand als 'woninglijk' als meestal hij, soms zij, langer dan 24 uur dood is. In de regio Amsterdam wordt elke tien dagen iemand aangetroffen die al twee weken overleden is, elke tien weken een twee maanden oud woninglijk. In Rotterdam is vorige week een nieuw record gevestigd. Bijna tien jaar na haar overlijden op 74-jarige leeftijd werd het als gemummificeerd omschreven stoffelijk overschot van een alleenstaande vrouw gevonden. De dag van overlijden kon worden vastgesteld aan de hand van de halve meter post die achter de voordeur lag. Wie nam er na al die jaren toch nog contact op met mevrouw? Bouwvakkers die in opdracht van de woningbouwvereniging de

gasleiding moesten vernieuwen. Verklaringen werden snel gevonden. Het zou om een moeilijk te vermijden bijwerking van het grote stadsleven gaan. Die alleen teniet kan worden gedaan als we in de samenleving beter op elkaar zouden letten. Ook de slachtoffers en hun omgeving gaan niet geheel vrijuit. Zorgmijders zijn het met achteloze verwanten en burens! Onze gezagsdragers maken het eveneens bont in hun commentaar. Minister Edith Schippers van Volksgezondheid is zeer resoluut. Als ze het kon zou ze een wet maken die dit soort incidenten voorkwam. Maar helaas zal het daarvan niet komen. De oplossing zit namelijk 'in de samenleving'. Wij weten nu voorgoed dat de minister en haar Haagse kringen kennelijk niet tot de samenleving behoren. Daar vindt van alles plaats wat geen wet kan oplossen. Het is nog waar ook. De

overheden behoeven namelijk in het geheel geen wetten te maken. Tezamen hebben alle diensten die ons burgers ten dienste staan voldoende regels en administratieve gegevens in huis om op te treden in het geval van problemen. De burgerlijke stand, de sociale diensten, de belasting, de woningbouwverenigingen, de zorgverzekeraars, de post, de telefoon en de nutsbedrijven weten ons onverwijld te vinden bij het geringste vermoeden van wanbetaling en kwade trouw. Dan moeten ze gezamenlijk ook treurige problemen zoals met de woninglijken eerder kunnen oplossen. We willen als burgers behandeld worden, niet als dossiers die alleen op betalingen worden gecontroleerd. Instanties, ga eens langs bij uw klanten. In persoon en bel aan.

Hans Philipsen

# mededelingen van de faculteiten en servicecentra / announcements

Kopij voor het Bulletin inleveren bij onderstaande contactpersonen voor het gemelde tijdstip, in de week voorafgaand aan de publicatie. Met vragen of opmerkingen kunt u daar ook terecht.

**Faculty of Humanities (FHS):**  
Kennistechnologie/ Knowledge Engineering,  
Student Affairs Office DKE, Bouillonstraat  
8-10, room 0.004, tel. 3883454, e-mail: bo-dke@

maastrichtuniversity.nl, before Friday 12.00 hours  
**Faculty of Arts and Social Sciences (FaSoS):**  
FaSoS maakt geen gebruik van deze rubriek behoudens de statische informatie die u daar terugvindt.  
**Maastricht University School of Business and Economics (SBE):**  
Marketing and Communications, Tonger-  
sestraat 53, tel. 3883884, kopij voor vrij. 12.00  
uur, e-mail: publicrelations-sbe@maastrichtuni-  
versity.nl  
**Faculty of Health, Medicine and Life Sciences:**  
Sandra Habets, tel. 3872844, voor vrij. 12.00  
uur, e-mail: sandra.habets@maastrichtuniver-  
sity.nl  
**Faculty of Psychology and Neuroscience:**  
Bureau Onderwijs, aanleveren kopij vóór  
vrijdag 12.00 uur bij bureauonderwijs-fpn@

maastrichtuniversity.nl tel. 3884020 Education  
Office, provide copy on Fridays before 12 a.m.  
to the above mentioned email addresses  
**Faculty of Law:**  
Georgia Kalivas, Education Office, Bouillon-  
straat 1-3, tel. 3883076, e-mail: g.kalivas@maas-  
trichtuniversity.nl before Friday 12.00 hours  
**Studenten (sport)ver./studentenpastoraten:**  
Front office & Call centre, Kim Possen, Bonne-  
fantestraat 2, tel. 3885391, e-mail kim.possen@  
maastrichtuniversity.nl voor vrij. 12.00 uur  
**Maandagenda:** Patricia Hofman, Marketing  
& Communications, Bonnefantestraat 2, tel.  
3885222, patricia.hofman@maastrichtuniver-  
sity.nl voor vrij. 12.00 uur  
**Instituten behorend bij een faculteit:**  
bij bovengenoemde facultaire contactpersoon.  
**Berichten die niet onder een van bovenstaande  
categorieën vallen: Observant tel: 3885390**

## ABVAKABO-FNV

**eng** | Trade union officer: Annemie Capellen  
Opening hours office: Tuesday, 8.00  
-16.30 and Thursday, 12.30-16.30  
Consulting hours: 15.00 -16.30  
Visiting address: Minderbroedersberg 8, room  
2.001, 6211 LK Maastricht  
Telephone: +31 (0)43 388 1921  
E-mail: abvakabofnv@maastrichtuniversity.nl  
Please contact the Trade Union Officer preferable  
by e-mail to make an appointment.

## Inlooppreekuur Advocatenpraktijk UM

Aan onze 'eigen' UM-studenten met juridische  
problemen bieden wij vanaf 1 april 2013 een  
inlooppreekuur aan op (iedere) donderdag van  
16 tot 17 uur. Tijdens dit spreekuur kan in een  
kort, kosteloos gesprek met de advocaten van de  
praktijk bezien worden of en in hoeverre rechts-  
bijstand kan worden geboden. Soms zal direct  
een passend advies kunnen worden gegeven. Als  
dat niet zo is, kunnen de advocaten in ieder geval  
aangeven welke vervolgstap mogelijk zijn.  
Studenten die gebruik willen maken van het  
inlooppreekuur wordt verzocht hun UM-kaart  
mee te nemen naar het spreekuur, alsmede de  
voor hun rechtsvraag relevante documenten.  
De Advocatenpraktijk is te bereiken via de  
ingang aan de Lenculenstraat 26 te Maastricht en  
dan bordjes volgen. Melden aldaar aan de balie.

## Walk in consulting-hours at legal advice clinic

**eng** | As a service to our "own" UM students  
who have legal questions, we offer,  
starting in April 2013, walk-in consulting-hours  
on (all) Thursdays between 16.00 and 17.00  
hours. During these walk-in consulting-hours,  
our lawyers will be available to counsel students  
in a short, free of charge intake-consultation  
whether legal action is an option. If not, the

lawyer may suggest an alternate course of action.  
Students visiting our office are requested to bring  
their UM id-card along, as well as the documents  
pertaining to their legal question.  
Our Legal Advice Clinic is located at the  
entrance of Lenculenstraat 26. Please follow the  
signs "Advocatenpraktijk", where you will be  
received at the counter.

## Alumni Relations/Alumni Office

Universiteit Maastricht onderhoudt een levendige  
band met haar alumni. Centraal hierin staan de  
Alumnikringen. Er zijn nu ruim 24 kringen in  
Nederland en daarbuiten. Zij organiseren regel-  
matig themabijeenkomsten workshops, master-  
classes en borrels en vormen zo de basis voor een  
sterk netwerk. Ook als bijna afgestudeerde kun je  
al eens een kijkje komen nemen bij een kringbij-  
eenkomst. Kijk voor meer informatie op [www.maastrichtuniversity.nl/alumni](http://www.maastrichtuniversity.nl/alumni) of bel met Laura  
Buskens of Charlotte Evers, T. 043 388 2792/5220  
of stuur een mail naar [alumni@maastrichtuniversity.nl](mailto:alumni@maastrichtuniversity.nl).

## Gezond en veilig werken

**Preventiemedewerkers**  
Hebt u vragen of opmerkingen over uw arbeids-  
omstandigheden dan kunt u terecht bij uw  
preventiemedewerker. De preventiemedewerker  
heeft als taken; eerste lijnopvang voor vragen  
en opmerkingen op gezondheid en veiligheid  
voor medewerkers en studenten; gevraagd en  
ongevraagd advies aan medewerkers en leiding-  
gevenden; signaleren van risico's op het gebied  
van veiligheid, gezondheid en welzijn; adviseren  
en samenwerken met de medezeggenschapsraad  
bij het uitvoeren van maatregelen op het Arbo-  
beleid. Voor meer informatie en een overzicht  
van de van de preventiemedewerkers van de  
verschillende eenheden zie:  
Medewerkers>>Gezond en veilig  
werken>>Preventiemedewerker.

## Occupational Health and Safety

**eng** | **Prevention officers**  
Questions or comments about your  
working conditions please consult your pre-  
vention officer. Whose tasks include: being the  
first point of contact for staff and students with  
questions and comments relating to health and  
safety; advising staff and line managers, whether  
on request or otherwise; signaling risks in the  
areas of safety, health and wellbeing; advising  
and cooperating with the council in imple-  
menting health and safety policy measures. For  
additional information and an overview of the  
prevention officers of the various administrative  
units see:  
Staff>>Occupational Health and Safety>> Pre-  
vention Officers.

## Kennis- en Behandelcentrum

Het KANS (RSI) Kennis- en Behandelcentrum  
(KKB) verzamelt, ontwikkelt en verspreidt  
kennis op het gebied van klachten aan de arm,  
nek en/of schouder (KANS). Het KKB dient  
tevens als eerste (triage) punt voor behandeling  
en verwijzing (voor medewerkers en studenten  
van de Universiteit Maastricht (UM)).  
Bij vragen over arm nek en schouder KANS  
(RSI)-klachten of vragen hierover kunt u terecht  
bij het KKB. U kunt contact met ons opnemen  
via e-mail, [KKB@maastrichtuniversity.nl](mailto:KKB@maastrichtuniversity.nl) of  
telefonisch 043-3882224 (op woensdag, donder-  
dag en vrijdag).

## Knowledge and Treatment Centre

**eng** | The UM Knowledge and Treatment  
Centre (KKB) for arm, neck and shoulder  
complaints (KKB) gathers, generates and  
distributes information in the field of arm, neck  
and shoulder complaints (CANS, or KANS (RSI)  
in Dutch). The KKB also serves as a triage point

for treatment and referral for employees and  
students of Maastricht University (UM).  
If you have any queries regarding arm, neck and  
shoulder complaints or if you are experiencing  
complaints yourself. You can contact us via  
email, [KKB@maastrichtuniversity.nl](mailto:KKB@maastrichtuniversity.nl) or tele-  
phone +31 (0)43-3882224 (Wednesdays, Thurs-  
days and Fridays).

## Language Centre

**eng** | **Sign up for an intensive winter course  
Dutch!**



Are you interested in learning  
Dutch within ten classes of  
three hours, in two weeks of  
time? You can now sign up for  
one of our intensive winter  
courses Dutch: NL-13 or NL-14.  
The latter course is for German  
speaking students and leads to the end level A2,  
whereas NL-13 helps students of all other native  
languages to communicate in Dutch on a very  
basic level (A1). You can register through our  
website [www.maastrichtuniversity.nl/languages](http://www.maastrichtuniversity.nl/languages).

## What language would you like to learn?

Are you looking for an extracurricular challenge  
that will enhance your future career opportuni-  
ties? The dates of our course offer for semester  
two are now available. The only thing you have  
to do is visit our website [www.maastrichtuniver-  
sity.nl/languages](http://www.maastrichtuniversity.nl/languages) and register for the language  
course of your choice!

## Loopbaancentrum

Bij het Loopbaancentrum van de Universiteit  
Maastricht kunnen medewerkers terecht met  
vragen over hun huidige werksituatie, toekom-  
stige loopbaanontwikkeling (binnen of buiten de  
UM) en een opleidingsadvies.  
Heb je behoefte aan meer informatie of een  
persoonlijk loopbaanadvies, raadpleeg dan  
de website van het Loopbaancentrum: [www.maastrichtuniversity.nl](http://www.maastrichtuniversity.nl), ga vervolgens naar

## agenda

28-11 Promotie mw. Rachelle J.A. Kamp, 12.00uur, MBB 4-6	05-12 Promotie mw. Marina Petrovic, 14.00uur, MBB 4-6	12-12 Promotie mw. T.H.B. Geelen, 14.00uur, MBB 4-6	18-12 Promotie mw. Flavia Pereira de Carvalho, 11.55uur, MBB 4-6 / k.1.169
28-11 Promotie mw. Tamara N. Lewis Arredondo, LL.M., 14.00uur, MBB 4-6	05-12 Promotie drs. Kristof Schutters, 16.00uur, MBB 4-6	12-12 Promotie dhr. Kalman A. Winston, 16.00uur, MBB 4-6	18-12 Promotie drs. Laurent Pison, 12.00uur, MBB 4-6
28-11 Promotie mw.dr. Anna M.A. Wagemans, 16.00uur, MBB 4-6	06-12 Promotie drs. Marc O. Strik, 10.00uur, MBB 4-6	13-12 Promotie dhr. J.F.W. Aalbers, 10.00uur, MBB 4-6	18-12 Promotie mw. Mary B. Hadley, 14.00uur, MBB 4-6
29-11 Promotie mw.dr. Mariken B. de Koning, 10.00uur, MBB 4-6	06-12 Promotie mw. Silviane de Viron, 12.00uur, MBB 4-6	13-12 Promotie mw. Josiane J.J. Boyne, 12.00uur, MBB 4-6	18-12 Promotie dhr. Amant Kamath, 16.00uur, MBB 4-6
29-11 Promotie van dhr. Fabien Boulle, 12.00uur, MBB 4-6	06-12 Promotie mw.dr. Anna-Barbara Schliier, 14.00uur, MBB 4-6	13-12 Afscheidscollege prof.dr. Sjeff van der Linden, 16.30uur, MBB 4-6	19-12 Promotie dhr. Harilaos Papachristou, 10.00uur, MBB 4-6
29-11 Afscheidscollege van prof.dr. Joan Muysken, 16.00uur, MBB 4-6	06-12 Inauguratie prof.dr. Maurice P. Zeegers, 16.30uur, MBB 4-6	16-12 Promotie mw. Kristina Farla, 10.00uur, MBB 4-6	19-12 Promotie mw.dr. Esther Meesterberends, 12.00uur, MBB 4-6
02-12 Promotie dhr. Joseph A.M. Nijssen, 14.00uur, MBB 4-6	09-12 Promotie mw.dr. Anne van Dongen Torman, 14.00uur, MBB 4-6	16-12 Promotie mw.dr. Anna M.M. Vernooij-van Langen, 12.00uur, MBB 4-6	19-12 Promotie mw.dr. Martine Ickenroth, 14.00uur, MBB 4-6
03-12 Promotie mw. Nadine C. Olthof, 14.00uur, MBB 4-6	10-12 Promotie mw. Adrienne Alayli-Goebbels, 16.00uur, MBB 4-6	16-12 Promotie dhr. Abiot M. Tessema, 14.00uur, MBB 4-6	19-12 Promotie dhr. Dorian R.A. Swarts, 16.00uur, MBB 4-6
03-12 Promotie dhr. Fernando Souza de Man, 16.00uur, MBB 4-6	11-12 Promotie mw. Anneleen Daniels, 10.00uur, MBB 4-6	16-12 Promotie mw. Colinda C.J.M. Simons, 16.00uur, MBB 4-6	20-12 Promotie mw. Karen M.R. Gabriels, 10.00uur, MBB 4-6
04-12 Promotie dhr. Mathias Dobbels, 12.00uur, MBB 4-6	11-12 Promotie drs. Bart F.J. Heijnen, 12.00uur, MBB 4-6	17-12 Promotie dhr. Stefanos Leptidis, 10.00uur, MBB 4-6	20-12 Promotie mw.dr. Els G.M. Geelen, 12.00uur, MBB 4-6
04-12 Promotie mw.dr. Marijke C. Trappenburg, 14.00uur, MBB 4-6	11-12 Promotie dhr. Yuri M. Ganushchak, 14.00uur, MBB 4-6	17-12 Promotie dhr. Rogier J.N.T.M. Litjens, 12.00uur, MBB 4-6	20-12 Promotie drs. Farid Chakhssi, 14.00uur, MBB 4-6
04-12 Promotie mw. Yeliz Angin, 16.00uur, MBB 4-6	11-12 Promotie mw. Charlotte I.R. Büchner, 16.00uur, MBB 4-6	17-12 Promotie dhr. Sander M.J. van Kuijk, 14.00uur, MBB 4-6	20-12 Promotie dhr. Martinus L. Verra, 16.00uur, MBB 4-6
05-12 Promotie dhr. N.A. Classen, 10.00uur, MBB 4-6	12-12 Promotie mw. Ann-Kristin Zobel, 10.00uur, MBB 4-6	17-12 Promotie mw. Anna J.M. Loonen, 16.00uur, MBB 4-6	10-01 38e DIES NATALIS, en afscheid van drs. A. Postema, vice voorzitter, MECC
05-12 Promotie mw.dr. Ester M.M. Klaassen, 12.00uur, MBB 4-6	12-12 Promotie mw. Andrea M Chegut, 12.00uur, MBB 4-6	18-12 Promotie mw. Hanne K.J. Gonnissen, 10.00uur, MBB 4-6	

# mededelingen van de faculteiten en servicecentra / announcements

Medewerkers en klik daarna op Loopbaan en ontwikkeling.  
U kunt ook direct contact opnemen met een van de loopbaanconsulenten, tel. 3885323/ 3885324.

## Studium Generale

**eng** | Lectures, Concerts, Comedy, Debates, Movies

- Thu 28 Nov, 8pm: Does Eastern Europe Still Exist? Tans Lecture, Pulitzer prize winning author and journalist Anne Applebaum speaks at the annual Tans Lecture. Lecture Hall, Tongersestraat 53. Free entrance.
- Mon 2 Dec, 7.30pm: Kinshasa Kids. Film, Gripping and uplifting mix of documentary and fiction about the witch children of Congo. Lumière Cinema, Bogaardenstraat 40b. Students: €4
- Mon 2 Dec, 8.30pm: International Comedy Night. Comedy, Christian Shulte-Loh (GER) and Nigel Williams (UK) help you start your week well; with laughter! Theatre at the Vrijthof, Bovenzaal, Vrijthof 47. Students: €8
- Wo 4 dec, 20.00 uur: Later met pensioen: hoe kan het? Kenniscafé, Hoe zorgen we ervoor dat werknemers zonder problemen later met pensioen kunnen? Aula, Minderbroedersberg 4-6. Gratis entree.
- Wed 4 Dec, 8.30pm: Sedaa. Global Culture Night, An innovative mix of Mongolian, Oriental and Jazz music. And as if that wasn't enough, you are invited to try some delicious specialties prior to the concert. AINSI, Lage Kanaaldijk 112-113, €16 / Students €10
- Do 5 dec, 20.00 uur: Het Geheim van de Liefde. Lezing, Drs. L. Bormans vertelt wat twee jaar intensief onderzoek naar het hoe en waarom van de liefde heeft opgeleverd. Aula, Minderbroedersberg 4-6. Gratis Entree.



Voor meer informatie / for more information [www.maastrichtuniversity.nl/studiumgenerale](http://www.maastrichtuniversity.nl/studiumgenerale)  
See you soon!

## SWOL

**Universiteitsfonds Limburg/ Subsidies**  
Het Universiteitsfonds Limburg verstrekt onder bepaalde voorwaarden subsidie aan congressen, projecten en onderzoek. Bent u bezig met het organiseren van een congres? Een symposium? Of heeft u een bijzonder nieuw onderzoeksvoorstel? Dan kan het Universiteitsfonds Limburg u wellicht helpen uw ambitie te realiseren. Een subsidie aanvragen kan door middel van het aanvraagformulier. Deze is te downloaden van de website: [www.ufl-swol.nl](http://www.ufl-swol.nl)  
Deadline: 22 november 2013  
Activiteit mag niet plaatsvinden voor 12 december 2013

## Universiteitsbibliotheek

**Extra openingstijden Universiteitsbibliotheek december**



### Bibliotheek Binnenstad:

- maandag 2 december t/m vrijdag 6 december: 08.30 – 24.00 (vanaf 17.00 beperkte dienstverlening)
- zaterdag 7 december: 08.30 – 22.00 (van 08.30-11.00 en vanaf 14.00 beperkte dienstverlening)
- zondag 8 december: 08.30 – 22.00 (beperkte dienstverlening)
- maandag 9 december t/m vrijdag 13 december: 08.30 – 24.00 (vanaf 17.00 beperkte dienstverlening)
- zaterdag 14 december: 08.30 – 24.00 (van 08.30-11.00 en vanaf 14.00 beperkte dienstverlening)
- zondag 15 december: 08.30 – 24.00 (beperkte dienstverlening)
- maandag 16 december t/m woensdag 18 december: 08.30 – 24.00 (vanaf 17.00 beperkte dienstverlening)

### Bibliotheek Randwyck

- zaterdag 7 december: 08.30 – 18.00 (beperkte dienstverlening)
- zondag 8 december: 08.30 – 18.00 (beperkte dienstverlening)
- zaterdag 7 december: 08.30 – 18.00 (beperkte dienstverlening)
- zondag 8 december: 08.30 – 18.00 (beperkte dienstverlening)

dienstverlening)  
**Bonnefanten Learning Spaces**  
- zaterdag 7 december: 08.30 – 22.00  
- zondag 8 december: 08.30 – 22.00  
- zaterdag 14 december: 08.30 – 22.00  
- zondag 15 december: 08.30 – 22.00

## University Library

**eng** | Extra opening hours University Library December



### Inner City Library:

- Monday 2 December until Friday 6 December: 08.30 – 24.00 (from 17.00 limited services)
- Saturday 7 December: 08.30 – 22.00 (from 08.30-11.00 and from 14.00 limited services)
- Sunday 8 December: 08.30 – 22.00 (limited services)
- Monday 9 December until Friday 13 December: 08.30 – 24.00 (from 17.00 limited services)
- Saturday 14 December: 08.30 – 24.00 (from 08.30-11.00 and from 14.00 limited services)
- Sunday 15 December: 08.30 – 24.00 (limited services)
- Monday 16 December until Wednesday 18 December: 08.30 – 24.00 (from 17.00 limited services)

### Randwyck Library:

- Saturday 7 December: 08.30 – 18.00 (limited services)
- Sunday 8 December: 08.30 – 18.00 (limited services)
- Saturday 14 December: 08.30 – 18.00 (limited services)
- Sunday 15 December: 08.30 – 18.00 (limited services)

### Bonnefanten Learning Spaces:

- Saturday 7 December: 08.30 – 22.00
- Sunday 8 December: 08.30 – 22.00
- Saturday 14 December: 08.30 – 22.00
- Sunday 15 December: 08.30 – 22.00

## Vertrouwenspersoon

Als student of medewerker kun je op je studie of werkplek last hebben van ongewenst gedrag, zoals (seksuele) intimidatie, agressie, pesten, of ongelijke behandeling. De ervaring leert dat de meeste mensen dit eerst zelf proberen op te lossen. In sommige situaties kun je de hulp van de vertrouwenspersoon goed gebruiken. Zij is volstrekt onafhankelijk, en kan je tips en adviezen geven, maar ook tot een interventie besluiten. Schroom daarom niet om haar te benaderen. Marloes Rikhof is bereikbaar via email ([m.rikhof@maastrichtuniversity.nl](mailto:m.rikhof@maastrichtuniversity.nl)) of tel (043-3882513).

## Confidential advisor

**eng** | Being a student or employee you can experience undesirable behavior, like (sexual) harassment, aggression, bullying or unequal treatment. Usually people try to solve this by their selves, but sometimes it is wise to call in the confidential advisor. She works totally independent, she may give you advise and she also can decide to intervene. Don't hesitate to contact her. Marloes Rikhof is available by mail ([m.rikhof@maastrichtuniversity.nl](mailto:m.rikhof@maastrichtuniversity.nl)) or by phone (043-3882513).

## Studenten / Students

**Studenten (sport)ver./studentenpastoraten:**  
Front office & Call centre, Kim Possen, Bonnefantenstraat 2, tel. 3885391, e-mail [kim.possen@maastrichtuniversity.nl](mailto:kim.possen@maastrichtuniversity.nl) voor vrij. 12.00 uur

## Studenten Service Centrum

**Visitors' Centre - Informatiebalie:**  
Bonnefantenstraat 2  
De bezoektijden zijn: maandag t/m vrijdag 8.30-18.00 uur.

### Callcentre:

De openingstijden zijn: maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur.  
Voor vragen m.b.t. (her)inschrijvingen en voor het maken van afspraken met studentendecanen en studentenpsychologen; 043-3885388 of [study@maastrichtuniversity.nl](mailto:study@maastrichtuniversity.nl).

### Studentendecanen:

Een afspraak met de studentendecan kun je maken via het Callcentre tel 043-3885388 of bij de Informatiebalie Visitors' Centre. Voor meer informatie: [www.maastrichtuniversity.nl/studentenbegeleiding](http://www.maastrichtuniversity.nl/studentenbegeleiding)

### Steunpunt Disability Management:

Voor studenten, docenten en andere geïnteresseerden: Alles wat je wilt weten over studeren met een functiebeperking. Bel of stuur een e-mail. Meer informatie is ook te vinden op [www.maastrichtuniversity.nl/disability](http://www.maastrichtuniversity.nl/disability)  
Openingsuren: maandag tot en met donderdag van 11.00 tot 13.00 uur tel. 043-3885272.

### Studentenpsychologen:

Voor een gesprek met de studentenpsychologen Maddy Meijers, Wendy Geijen of Greet Kellens kun je een afspraak maken bij voorkeur via het Callcentre tel.043-3885388 en anders via het secretariaat tel. 043-3885212 (iedere donderdagmiddag).

## UM Career Services

UM Career Services begeleidt studenten op een professionele en persoonlijke manier met vragen over studiekeuze & loopbaanplanning. Een Quick Career Advice wordt aangeboden als eerste service. Wanneer je dieper op je vragen in wilt gaan biedt UM Career Services ook andere diensten, zoals individuele loopbaanbegeleiding, informatie & voorlichting, trainingen & workshops. Bezoek de website: [www.maastrichtuniversity.nl/careerservices](http://www.maastrichtuniversity.nl/careerservices)

### Quick Career Advice

Helder krijgen wat je wilt, hulp bij het exploreren van je studie- of loopbaanopties, ondersteuning bij je sollicitatiebrief of cv?  
Voor al deze en andere loopbaan- of studiekeuzevragen maak je gewoon een afspraak voor een gesprek van 15 minuten. Bel voor een afspraak: 043-3885388.

### Online Career Library

Op zoek naar online informatie over studie, stage of carrière in binnen- of buitenland? Bezoek de Online Career Library op onze website: [www.maastrichtuniversity.nl/careerservices](http://www.maastrichtuniversity.nl/careerservices).

### Workshops

Maandelijks aanbod, zowel Nederlands- als Engelstalig.  
Enkele voorbeelden van workshops:  
- Competentieprofiel  
- Netwerken

- Sollicitatiegesprek
  - CV & sollicitatiebrief
  - Assessment Centre
  - Onderhandelen over je arbeidsovereenkomst
  - De kunst van het kiezen
  - Ondernemerschap
- Voor informatie en inschrijven ga naar: [www.maastrichtuniversity.nl/careerservices](http://www.maastrichtuniversity.nl/careerservices)

## Student Services Centre

**eng** | Visitors' Centre - Information desk:  
Bonnefantenstraat 2

Visiting hours: Monday through Friday 8:30-18:00 hrs.

### Callcentre:

The opening hours are: Monday through Friday 8:30-17:00 hrs. For questions about registration, study information packages and appointments with student deans and student psychologists: +31-43-3885388 or [study@maastrichtuniversity.nl](mailto:study@maastrichtuniversity.nl).

### Student deans:

For an appointment with a student dean, call: +31-43-3885388(callcentre) or go to the Information Desk of the Visitors' Centre. For more information: [www.maastrichtuniversity.nl/studentguidance](http://www.maastrichtuniversity.nl/studentguidance)

### Service Desk Disability Management

For students, faculty and everyone else who is interested: Everything you want to know about studying with a disability. Call or send an e-mail. More information: [www.maastrichtuniversity.nl/disability](http://www.maastrichtuniversity.nl/disability)  
Office Hours: Monday until Thursday from 11:00 till 13:00 hrs. Tel. +31-43-3885272.

### Student psychologists:

For an appointment with one of the student psychologists Maddy Meijers, Wendy Geijen or Greet Kellens, preferably call: +31-43-3885388 (callcentre). If you are not comfortable with that, call the secretary: +31-43-3885212 (every Thursday afternoon).

## UM Career Services

**eng** | UM Career Services provides students with professional counselling and advice on all issues of career planning & study program. A Quick Career Advice is offered as a first service. When you need a more in-depth consultation to your questions, UM Career Services also offers other services: individual career counselling, information & education, workshops & training. Visit the website: [www.maastrichtuniversity.nl/careerservices](http://www.maastrichtuniversity.nl/careerservices)



**Maastricht University**

*Leading in Learning!*

## Interne vacatures

- Position for a **PhD student** in the Department of Neuropsychology & Psychopharmacology, FPN, 36-40 hours, PhD student salary  
Vacancy number: AT2013.206
- **PhD position** on chronic medicinal drug use and driver fitness in the Department of Neuropsychology and Psychopharmacology, FPN, 36-40 hours, PhD student salary  
Vacancy number: AT2013.207
- **Assistant Professor** Work & Organizational Psychology, FPN, 36-40 hours, scale 10/11  
Vacancy number: AT2013.209
- **PostDoc Position**, FHML, Department Genetics & Cell Biology, section Clinical Genetics, GROW-School for Oncology and Developmental Biology, FHML, 38 hours  
Vacancy number: AT2013.210

Voor uitgebreide informatie, raadpleeg de website [www.maastrichtuniversity.nl](http://www.maastrichtuniversity.nl). Ga naar de link Medewerkers en vervolgens naar Vacatures. Klik daarna op Vacatures bij de Universiteit Maastricht. Aan de rechterkant zijn de vacante functies onderverdeeld in interne en externe vacatures. Schriftelijke sollicitaties o.v.v. vacaturnummer op brief en envelop (of elektronisch solliciteren via de vacaturewebsite) binnen 10 kalenderdagen richten aan de afdeling HRM van de betreffende faculteit of beheerseenheid (Postbus 616, 6200 MD Maastricht). De vacatures staan open voor interne kandidaten (medewerkers en uitkeringsgerechtigden van de UM).

[www.maastrichtuniversity.nl](http://www.maastrichtuniversity.nl)

# mededelingen van de faculteiten en servicecentra / announcements

## Quick Career Advice

Do you need help with the exploration of your career options, with the identification of what you want, or support with your letter of application or CV?

For these and all other career questions, just book a 15 minute face-to-face session. For an appointment, call: +31-43-3885388.

## Online Career Library

Looking for online information on study or career in the Netherlands or abroad? Visit the Online Career Library on our website: [www.maastrichtuniversity.nl/careerservices](http://www.maastrichtuniversity.nl/careerservices).

## Workshops

Offered monthly in Dutch and English.

Examples of workshops:

- Discover your competences
- Networking
- Job interview
- CV & letter of application
- Assessment Centre
- Employment contract & negotiations
- The art of choosing
- Entrepreneurship

For information + subscription: [www.maastrichtuniversity.nl/careerservices](http://www.maastrichtuniversity.nl/careerservices)

## UM SPORT

### Lidmaatschappen per december:

Tarieven regulier lidmaatschap (december '13 t/m 31 augustus '14):

Sign Up: €30

Sports: €59 (studenten) | €82 (medewerkers en alumni)

Gym: €102 (studenten) | €126 (medewerkers en alumni)

Voor tarieven van andere ledencategorieën en uitleg lidmaatschappen, zie website. NB. Nieuw in de fitness? Eerst de verplichte introductieles volgen €5.

### Zweit Veur Leid 2014

Universiteitsfonds Limburg en UM SPORT nodigen jou uit om op **zaterdag 4 januari** mee te lopen (4/8/12km) met het UM team tijdens Zweit Veur Leid, het Maastrichtse goede doelen hardloopevenement. Inschrijven kan aan de balie in Sportcentrum Randwyck. Studenten en medewerkers van Universiteit Maastricht

kunnen zich ook via de UM SPORT webshop inschrijven.

### UM SPORT webshop:

De webshop is beschikbaar voor UM studenten en UM medewerkers, 24 uur per dag, 7 dagen per week, om lidmaatschappen te bestellen en in te schrijven voor cursussen.

### Openingstijden balie Sportcentrum Randwyck:

Maandag t/m vrijdag: 08.30-23.00

Zaterdag en zondag: 10.00-17.00

Neem je bankpas mee, contant geld wordt niet aangenomen.

Internet: [www.maastrichtuniversity.nl/sport](http://www.maastrichtuniversity.nl/sport)

E-mail: [um-sport@maastrichtuniversity.nl](mailto:um-sport@maastrichtuniversity.nl)

Facebook: [www.facebook.com/umsport](http://www.facebook.com/umsport)

## UM SPORT

### eng | Memberships December 2013

Rates regular membership (December '13 till 31 August 2014)

Sign Up: €30

Sports: €59 (students) | €82 (employees and alumni)

Gym: €102 (students) | €126 (employees and alumni)

For rates other member categories and information about the memberships, see UM SPORT website. Note! New gym member? Sign up for the mandatory introduction class €5.

For rates other member categories and information about the memberships, see UM SPORT website. Note! New gym member? Sign up for the mandatory introduction class €5.

### Zweit Veur Leid 2014

University Fund Limburg and UM SPORT invite you to join the Maastricht University team (4/8/12km) for 'Zweit veur Leid' on **Saturday 4 January 2014**, a yearly running event for charity in Maastricht. You can sign up at the service desk in Sports Centre Randwyck. Students and employees can also use the UM SPORT web shop.

### UM SPORT web shop:

Available to UM students and UM employees to order and pay memberships online and sign up for courses.

### Opening hours front desk Sports Centre Randwyck:

Monday through Friday: 8.30AM - 11.00PM  
Saturday and Sunday: 10.00AM - 5.00PM  
Bring your bank or credit card, sorry, no cash!

Internet: [www.maastrichtuniversity.nl/sport](http://www.maastrichtuniversity.nl/sport)

E-mail: [um-sport@maastrichtuniversity.nl](mailto:um-sport@maastrichtuniversity.nl)

Facebook: [www.facebook.com/umsport](http://www.facebook.com/umsport)

## Tafelstraat 13

eng | "There is another world and it is inside this one" - Paul Éluard

Tafelstraat 13 is the Ecumenical Student Chaplaincy of Maastricht. It is both a place and a team of people. The chaplaincy provides spiritual and personal guidance and organizes social, cultural and religious activities, events and workshops. Tafelstraat 13 is available for all students of any faith or background. The chaplaincy is there to help students find their place in the world. We do this by hosting dinners, discussions, activities and by offering spiritual support.

From now on we will open our living room up every Tuesday and Wednesday from 1.30 till 6 pm and offer free coffee, tea and WiFi. We are only a one minute walk away from the Maastricht University inner city library. If you want to know more about our open living room or any of the activities we offer, please check out (and like) [www.facebook.com/tafelstraat13](http://www.facebook.com/tafelstraat13) or [www.t13.nl](http://www.t13.nl).

Tafelstraat 13 Join the conversation!

## Studentenverenigingen en studentenorganisaties

### Sports Council MUSST

eng | The board of the MUSST 2013-14 consists of:

- Imke Verbeek (president)
- Denise Leenders (secretary)
- Cato Vrouwenraets (treasurer)
- Anita Engels (PR & Sponsorship)

The office is located at Sportcentre Randwyck.

Opening hours: Monday-Friday 10.00-15.00

E-mail: [bestuur@musst.nl](mailto:bestuur@musst.nl)

Webpage: [www.musst.nl](http://www.musst.nl)

## AIESEC

AIESEC is een internationale studentenorganisatie die internships faciliteert in 111 landen verspreid over de hele wereld. Wil jij andere culturen ervaren en je horizon verbreden? Wil jij weten hoe is het om in landen als Maleisië, Argentinië, Kenia of Nieuw Zeeland te wonen? Met AIESEC kun je zowel ontwikkelings- als management internships doen variërend van 6 weken tot 1,5 jaar! Wil je geen studievertraging oplopen? Doe dan een zomerinternship van 6 - 8 weken! Met alle studierichtingen kun je bij ons terecht. Geïnteresseerd? Kijk op onze website ([www.aiesec.nl/maastricht](http://www.aiesec.nl/maastricht)) voor onze eerstvolgende informatieavond, bel naar 043-3885934 of stuur een e-mail naar [ogxmaastricht@gmail.com](mailto:ogxmaastricht@gmail.com).

## Integrand Maastricht: Stages

Integrand is een landelijke non-profit organisatie, geleid door en voor studenten, die voor jou de juiste stage regelt! Via ons is het mogelijk om stage te lopen bij de grote multinationals of de meer regionale bedrijven. Wij bemiddelen voor alle studie richtingen, dus of je nou Economie, Rechten of Gezondheidswetenschappen studeert, Integrand heeft een stage voor jou! Daarbij regelen wij ook business courses bij verschillende grotere bedrijven! Op zoek naar een uitdagende Economische en Rechten stage of liever iets doen op een ander gebied? Stages in alle soorten en maten van 2 tot 6 maanden met uiteenlopende vergoedingen (€300 - €1000) zijn te bekijken op onze website! Interesse in een stage? Schrijf je in via [www.integrand.nl](http://www.integrand.nl) en reageer! Mocht je nog vragen hebben, kun je ons bereiken via tel: 043-3885350 of e-mail: [maastricht@integrand.nl](mailto:maastricht@integrand.nl).

## Faculty of Arts and Social Sciences (fasos)

Office of Student Affairs: Grote Gracht 90-92.  
Visiting hours: Monday/Tuesday/Thursday/Friday: 10:00 - 12:30 hrs and 13:30 - 16:00 hrs during course periods. On Wednesday's and during course free periods closed. Adjusted opening hours during summer: check the Student Intranet.



**Maastricht University** *Leading in Learning!*

De afdeling Bewegingswetenschappen wil onderzoeken wat er gebeurt met spieren tijdens een periode van fysieke *inactiviteit* en wat het effect is van het innemen van creatine tijdens deze periode. Tijdens lichamelijke *inactiviteit* treedt er een snelle afbraak van spiermassa op wat kan leiden tot een verminderd lichamelijk functioneren. Creatine is een stof die van nature voorkomt in de spier en speelt daar een belangrijke rol in energie metabolisme. Het is aangetoond dat suppletie met creatine tijdens krachttraining de toename in spiermassa vergroot en het zou mogelijk ook spiermassaverlies tijdens lichamelijke *inactiviteit* kunnen voorkomen.

## Wij zijn op zoek naar gezonde niet-rokende mannen tussen 18 en 35 jaar om deel te nemen aan ons onderzoek

### Wat we vragen

- Eén bezoek aan de universiteit voor een screening
- 5 bezoeken aan de universiteit voor testen (elk ongeveer 2,5 uur)
- 7 dagen met één been in het gips
- Metingen:
  - 4x bloedafname
  - 3x CT scan
  - 4x krachttest
  - 4x spierbipt
- Dagelijks gebruik van supplementen; ofwel creatine, ofwel een inactief supplement (placebo)

Na volledige afronding van de hele studie (screening en de metingen) zult u een vergoeding ontvangen van

**€ 225,-**

Voor meer informatie neem contact op met:

**Roland Hangelbroek** Telefoon: 043-3881014 (Dinsdag - Vrijdag, kantooruren)  
E-mail: [roland.hangelbroek@maastrichtuniversity.nl](mailto:roland.hangelbroek@maastrichtuniversity.nl)



**Maastricht University** *Leading in Learning!*

The department of Human Movements Sciences wants to investigate what happens in the muscle during a period of *inactivity* and what the effect is of creatine during this process. During physical *inactivity* we can lose a significant amount of muscle which decreases physical performance. Creatine is a natural compound which plays an important role in muscular energy metabolism and is a potential compound to stimulate muscle mass. Whether it can reduce muscle loss during a period of *inactivity* is still unknown.

## We are looking for healthy non-smoking men between 18 and 35 years old to participate in our study

### What we ask from you:

- 1 visit to the university for a screening of about 2 hours
- 5 visits to the university spread over 3 weeks (5 times about 2,5 hours)
- 7 days with one leg in a plaster cast
- Measurements:
  - 4x blood draw
  - 3x CT scan
  - 4x leg strength test
  - 4x muscle biopsy
- Daily use of supplements; either creatine or a non-functional substance (placebo)

After completing the entire study (screening and test days) you will receive a reimbursement of

**€ 225,-**

For more information you can contact:

**Roland Hangelbroek** Telephone: 043-3881014 (Tuesday - Friday, office hours)  
E-mail: [roland.hangelbroek@maastrichtuniversity.nl](mailto:roland.hangelbroek@maastrichtuniversity.nl)

# mededelingen van de faculteiten en servicecentra / announcements

**eng** | All information for students is available on the Student Intranet: My UM -> My FASoS -> Student Intranet. Not found the answer on your question? Please go to: <https://fasos.esc.maastrichtuniversity.nl> Important study related announcements will be communicated via the weekly digital newsletter (MAS) on your student email account. You can find the (MAS) newsletter Archive at: My UM -> My FASoS -> Student Intranet -> Study related communication sources.

## Student advisor Bachelor Arts and Culture / Cultuurwetenschappen, Masters in Arts and Culture:

Miranda van den Boorn: E-mail: [m.vandenboorn@maastrichtuniversity.nl](mailto:m.vandenboorn@maastrichtuniversity.nl)  
Tel.: +31 43 38 83616  
Visiting hours: Monday, Thursday, Friday, 09.30-10.00 and by appointment  
Location: Room E-0.01, Grote Gracht 90-92

## Student advisor Bachelor European Studies and Masters in Social and Political Sciences:

Drs Pia Harbers: E-mail: [p.harbers@maastrichtuniversity.nl](mailto:p.harbers@maastrichtuniversity.nl)  
Tel.: +31 43 38 84983  
Visiting hours: Daily 09.30 - 10.00 and by appointment  
Location: Room B-0.14, Grote Gracht 90-92

## Student Association Concordantia

**eng** | Open office hours: Monday - Friday 11.00-13.00.  
Contact us: [Concordantia@maastrichtuniversity.nl](mailto:Concordantia@maastrichtuniversity.nl)  
Check out our website for daily updates: [www.concordantia.nl](http://www.concordantia.nl)  
Join us on facebook: <https://www.facebook.com/Concordantia>

## Orakel

**eng** | Study Association for Arts & Culture and Cultuurwetenschappen.  
E-mail: [orakel@maastrichtuniversity.nl](mailto:orakel@maastrichtuniversity.nl)  
Tel.: +31 43 38 83335  
Website: <http://www.facebook.com/Orakel-Maastricht>  
Orakel on internet: [www.orakelmaastricht.org](http://www.orakelmaastricht.org)

## The Student Representatives

**eng** | We are the legal advisory board to the faculty and subdivided in various subgroups. Each of the committees consists of students who are representative for their own field and meet on a regular basis with the faculty staff. Contact us for any concerns surrounding study programmes of facilities.  
Visiting Address: Grote Gracht 86, 6211 SZ Maastricht  
Postal Address: P.O. Box 616, 6200 MD Maastricht  
E-Mail: [studentrep@maastrichtuniversity.nl](mailto:studentrep@maastrichtuniversity.nl)

## Faculty of Humanities and Sciences

*Faculty of Humanities and Sciences (comm./study associ.) Kennistechnologie/ Knowledge Engineering, Student Affairs Office DKE, Bouillonstraat 8-10, room 0.004, tel. 3883454. E-mail: [bo-dke@maastrichtuniversity.nl](mailto:bo-dke@maastrichtuniversity.nl), before Friday 12.00 hours <http://www.maastrichtuniversity.nl/DKE>*

## The Department of Knowledge Engineering

**eng** | Opening hours Student Affairs office: Monday till Friday: 10.00-11.00 & 13.00-14.00 hours.

**Schedules:** Eleum or the informationboard and TV screen in the hall.

## Faculty of Law

*FdR/ Faculty of Law (vakgr./comm. studiever): Education Office, Georgia Kalivas, Bouillonstraat 1-3, T 388 2782, e-mail: [g.kalivas@maastrichtuniversity.nl](mailto:g.kalivas@maastrichtuniversity.nl) before Friday 12.00 hours*

Actuele informatie van het Opleidingsinsti-

tuut kun je raadplegen via My UM Portal > Mijn FdR.

### Openingstijden Onderwijsbalie

De openingstijden van de Onderwijsbalie zijn: Maandag t/m vrijdag van 10.00 - 16.00 uur. Voor vragen kun je ons ook telefonisch bereiken (043-3883045) of via eSC.

### Stages

Informatie: My UM Portal > Mijn FdR > Onderwijs > Stages.

### How to (studentenintranet)

Hoe je gebruik maakt van de onderwijs- en communicatiesystemen binnen de universiteit vind je in verschillende presentaties en video's op de website via My UM > Mijn FdR > banner How to. Zorg dat je weet hoe je de systemen moet gebruiken, ze zijn van belang bij je studie!

### TOETSROOSTER FDR BLOKPERIODE 2 EXAMINATION SCHEDULE LAW FACULTY COURSE PERIOD 2

#### MONDAY 16 DECEMBER 2013

**09.00 - 12.00H MECC**  
PUB1002 Comparative Government  
PUB4008 Europees Bestuursrecht  
PRI4009 Family Law in Europe  
TAX2012 Rechtvaardige Belastingheffing (onderdeel van Hoofdzaken Loon- en Inkomstenbelasting)

**13.00 - 16.00H MECC**  
IER3009 Introduction to International Human Rights

PUB2001 Staats- en Bestuurs(proces)recht  
TAX4003 Verdieping Formeel Belastingrecht EXAMS IPKM-2

#### TUESDAY 17 DECEMBER 2013

**09.00 - 12.00H MECC**  
PRI3015 Comparative Tort Law  
IER4033 Intellectual Property Law  
CRI4001 Strafrechtelijke Sancties  
**13.00 - 16.00H MECC**  
CRI4016 Forensic Psychopathology  
PUB3005 Governments and Constitutions  
PRI4010 Insolventierecht  
IER4012 International Human Rights Law  
TAX3003 Kostprijsverhogende Belastingen

#### WEDNESDAY 18 DECEMBER 2013

**09.00 - 12.00H MECC**  
LAW3011 Comparative Contract Law  
TAX4002 International and European Tax Law  
**13.00 - 16.00H MECC**  
LAW3012 European Criminal Justice Area  
TAX2012 Hoofdzaken Loon- en Inkomstenbelasting  
CRI1001 Inleiding Straf- en Strafprocesrecht  
PRI4008 Onrechtmatige Daad en Schadevergoeding

#### THURSDAY 19 DECEMBER 2013

**09.00 - 12.00H MECC**  
IER4009 European Competition Law  
IER3006 European Union Law: Foundations  
**13.00 - 16.00H MECC**  
CRI4011 Forensische Psychopathologie  
CRI4023 International Criminal Law  
MET3002 Metajuridica  
PUB4018 Sociale Zekerheid  
TAX3004 Winst uit Onderneming

**TOETSLOCATIES/EXAM LOCATIONS:**  
MECC: Forum 100; Maastricht

### OPMERKINGEN/PLEASE NOTE

De mogelijkheid bestaat dat de Examencommissie alsnog besluit dat een of meerdere toetsen mondeling zullen worden afgenomen.

**De overige blokken zullen op een andere manier getoetst worden, gelieve contact op te nemen met de blokcoördinator of diens secretariaat.**

The Board of Examiners can still decide that examinations are being held orally.  
**Examination of the remaining courses will be held otherwise, please contact the course coordinator or his/her secretary.**

**VOOR MEER INFORMATIE OVER EXAMENS RAADPLEEG MY UM PORTAL / STUDENTENINTRANET MIJN FDR / TOETSING**

**eng** | FOR MORE INFORMATION CONCERNING EXAMS CHECK MY UM PORTAL / STUDENT INTRANET MY LAW / EXAMINATIONS

**TOETSWEK PERIODE 2 (WEEK VAN 16 DECEMBER 2013)**

**REGLEMENT VAN ORDE** tijdens tentamens van Universiteit Maastricht met o.a.:

- Na de officiële aanvangstijd van de toets wordt de student géén toegang verleend tot de ruimte waarin de toets wordt afgenomen.

- **Indien een student zich niet kan legitimeren tijdens de toets, is hij/zij niet gerechtigd deel te nemen aan de toets dan wel de deelname voort te zetten.**

- **NIEUW:** Toiletbezoek beperkt t/m 3 keer bij toetstijd van 3 uur en lager, met toiletkaart te verkrijgen bij surveillant, na inleveren UM-kaart (legitimatiebewijs).

**Zie studentenintranet Mijn FdR voor Reglement van orde Maastricht University bij toetsen.**

### ORGANISATIE IN DE TOETSHAL

- Studenten dienen in de toetshal plaats te nemen in het (de) voor de toets bestemde blok(ken).

- Let op de plattegrond, die buiten de toetshal hangt. Daarop zal per toets worden aangegeven waar studenten dienen plaats te nemen.

- Zijn er meerdere blokken gereserveerd voor een toets, dan mag u plaatsnemen in een van de blokken op volgorde van ID-nummers (indeling aangegeven op de plattegrond).

### GEBRUIK BOEKEN/ WETTENBUNDELS BIJ SCHRIFTELIJKE TENTAMENS

Ten aanzien van alle boeken en/of wettenbundels die zijn toegestaan bij schriftelijke toetsen geldt dat er niets in de boeken mag zijn bijgeschreven.

Dit betekent ook dat er op de tabbladen (behoorende bij bepaalde boeken of zelf meegenomen) of op zelf gebruikte memoblaadjes/-stickers NIETS mag zijn bijgeschreven.

**Het beleid inzake tabs geldt vanzelfsprekend niet voor open boek tentamens.**

### eng | EXAMINATION WEEK PERIOD 2 (WEEK OF DECEMBER 16<sup>th</sup>, 2013)

### MAASTRICHT UNIVERSITY RULES OF PROCEDURE AND CONDUCT DURING EXAMINATIONS such as:

- Once the exam has officially started, students are not allowed to access to the room in which the exam is being held.

- **If a student cannot provide proof of identity during the examination, s/he is not entitled to take part in or further complete the examination**

- **NEW: The toilet visit is limited.** It is allowed 3 times during the exam time of 3 hours and longer using a toilet pass students will receive from the invigilator after handing in their UM-card (identity pass)

See student intranet My LAW for the whole procedure Rules of conduct during examinations Maastricht University

### ORGANIZATION IN THE EXAMINATION HALL

- Students are requested to take place in the examination hall in the block(s) allocated for the exam. This will be indicated on the map hanging outside the exam hall.

- If there are more blocks indicated for the same exam you will choose a place in order of ID-number (as indicated on the map).

### USING BOOKS/ LAW BOOKS / DURING WRITTEN EXAMS

With relation to all books and/or law books you are allowed to use during written exams the rule applies that these books may not contain any handwritten notes or other additions.

This also means that the accompanying post-it/ file tabs (or tabs / memo cards / stickers added by the student) may not contain handwritten notes or other additions.

**The policy on tabs does not apply to open book exams.**

**Recent information from the Education Desk can be found via My UM Portal > My LAW.**

### Opening hours Education Desk

The opening hours at the Education Desk are: Monday to Friday from 10.00 - 16.00 hours. For questions you can also reach us by phone (043-3883045) or via eSC.

### Internships

Information: My UM Portal > My LAW > Education > Internships.

### How to (student intranet)

How to use the university's educational and communication systems is explained on the website in several presentations and video's via My UM > My Law > banner How to. Be sure how to use these systems, they are very impor-

tant tools in your study!

## Faculty of Psychology and Neuroscience

*Bureau Onderwijs, aanleveren kopij vóór vrijdag 12.00 uur bij [bureauonderwijs-fpn@maastrichtuniversity.nl](mailto:bureauonderwijs-fpn@maastrichtuniversity.nl) tel. 3884020 Education Office, provide copy on Fridays before 12 a.m. to the above mentioned email addresses*

### De Service Desk bureau onderwijs FPN

Universiteitssingel 40, niveau 1, foyer, tel. +31-(0)43-3884020.  
Openingstijden: op werkdagen van 9.00 tot 12.00 uur en van 13.00 tot 17.00 uur.  
Afwijkende openingstijden worden via Eleum bekend gemaakt.

### Post

Post voor bureau onderwijs kan gedeponereerd worden in de rode brievenbus bij de ingang van de Service Desk.

### EleUM

Raadpleeg altijd EleUM voor het laatste nieuws met betrekking tot onderwijs en toetsen.

### Ask Psychology (only for bachelor students, not available in English)

De FPN heeft voor haar bachelorstudenten een elektronisch service centrum: Ask Psychology. In dit geavanceerde informatiesysteem zijn antwoorden te vinden op alle studiegerelateerde vragen en/of vragen te stellen waarop door de juiste medewerker antwoord wordt gegeven. Op de web homepage van FPN staat een doorklik link naar 'studenten'.

### Service Desk

Universiteitssingel 40, 1st Floor, foyer, tel. +31-(0)43-3884020.  
Open on working days from 9 to 12 a.m. and from 1 to 5 p.m.  
Opening hours that differ from these times will be published on Eleum.

### Post

At the entrance of the Service Desk is a red post box where you can deposit your mail.

### EleUM

Always consult EleUM for the latest news concerning education and exams.

## Maastricht University School of Business and Economics (sbe)

*SBE: Marketing and Communications, Tongerestraat 53, tel. 3883884, kopij voor vrij. 12.00 uur, e-mail: [publicrelations-sbe@maastrichtuniversity.nl](mailto:publicrelations-sbe@maastrichtuniversity.nl)*

### eng | Looking for interesting internships? Try SBE's internship database!

- Bachelor internship at Ahold (@Zaandam) in the field of Marketing  
- Various internships at L'Oreal (@Dusseldorf)  
- Master internships at Man Truck & Bus AG (@Munchen) in the field of supply chain management

For more information please check ELEUM > My SBE > Internships > Internship Search.

### SBE Internship Office: looking forward to meeting you!

The Internship Office staff is available at the Information Desk in the entrance hall every Monday from 14.00 hrs - 15.00 hrs for walk-in questions. An appointment is not needed. For longer or more complex questions, or if you want more privacy, you can make an appointment for a meeting with the Internship Office on Thursdays (between 10.00 hrs - 12.00 hrs) via the Information Desk.




**BIJ ONS BEN JE VERZEKERD**

- VAN ONDERSTEUNING
- VAN BELANGENBEHARTIGING
- VAN PROFESSIONELE HULP BIJ PROBLEMEN
- BELASTINGSERVICE

**INFO: WWW.AC-HOP.NL**

## Volwassen

Ik heb Facebookvrienden die al geen echte vrienden meer waren toen ik bevestigend op hun vriendschapsverzoek klikte. Ze komen uit een ver verleden waarin ik nog met stokjes in koeienvlaaien prikte en 's winters schaatsend naar school ging. Mijn jeugdvriendjes van het platteland. Ik verhuisde, zij bleven en we hielden nog sporadisch contact. Het soort contact waarbij je elkaar niets meer te zeggen hebt, maar nog wel de behoefte hebt op de hoogte te blijven.

Een van die jeugdvriendinnetjes was vroeger heel populair, ofschoon ze een lui oog had en scheve tandjes. Haar hond had namelijk elk jaar puppies en op haar verjaardagsfeestje gingen we naar de McDonald's. Iedereen wist: dit meisje komt er wel. Ik had haar al zeker tien jaar niet gesproken toen ik op Facebook een foto voorbij zag komen waar ze op prijkt met stralende ogen, rechte tanden en een dikke buik. Eronder stond: 'Een tweede op komst!' Ik besloot door te klikken en er ging een wereld voor mij open. Het meisje is getrouwd, heeft vorig jaar een huis gekocht en is nu zwanger van een tweede kind. Dit was dus hetzelfde meisje dat met een pleister op haar linkeroog moest overgeven omdat ze drie happy meals had opgegeten.

Ik besloot meer mensen op te zoeken. Allemaal uit hetzelfde dorp, die bij mij in groep zes van *De Hazelmuis* hadden gezeten. Overal hetzelfde verhaal. Stuk voor stuk zijn ze getrouwd, hard aan het werk, zwanger en hebben ze een huis met hypotheek. Heel volwassen allemaal. Ook besefte ik: als ik hun foto's kan bekijken kunnen ze dat ook met de mijne. Bij mij is het allemaal iets anders gegaan, maar ik vind mezelf ook behoorlijk volwassen. Vol trots kan ik voor de wasmachine staan als ik heb uitgevonden hoe ik een kookwas moet instellen.

Dus bekeek ik mijn eigen Facebookpagina eens door hun ogen; ze zouden vast jaloers zijn. Statusupdates over verschillende reizen, gevatte opmerkingen over actualiteiten in de wereldpolitiek.

En een foto waarop ik in aardbeienpak een plakje worst aan iemand in een hondpenak probeer te geven.

AMoraal



## Wedstrijd/Competition



Foto: Joey Roberts

Weet jij waar deze foto gemaakt is? Het is ergens binnen de universiteit en we zoeken een precieze locatie. Mail het goede antwoord o.v.v. 'prijsvraag achterpagina' voor woensdag 3 december naar [cleo.freriks@maastrichtuniversity.nl](mailto:cleo.freriks@maastrichtuniversity.nl) en maak kans op een bioscoopbon t.w.v. 20 euro. De foto verschijnt een dag voordat de krant uitkomt op onze Facebookpagina: [www.facebook.com/ObservantUM](http://www.facebook.com/ObservantUM).

Het goede antwoord van vorige week: in de mensa van Universiteitssingel 40, bij het verhoogde zitgedeelte, onder het glazen dak. De bioscoopbon is gewonnen door Lukas Könen.

Any idea where this picture was taken? It is somewhere within the UM, but we want the exact location. E-mail your answer before Wednesday, 3 December, to [cleo.freriks@maastrichtuniversity.nl](mailto:cleo.freriks@maastrichtuniversity.nl), referring to 'Back page competition' and enter the draw for a 20 euro cinema voucher. The picture will appear on our Facebook page [www.facebook.com/ObservantUM](http://www.facebook.com/ObservantUM) one day before the paper is published.

Last week's correct answer was: the university restaurant at Universiteitssingel 40, near the raised seating area, underneath the glass roof. The cinema voucher was won by Lukas Könen.

## Huize Broeders en Loeders



Tom Illustratie: Simone Golob

Vijf studenten wonen in studentenhuus 'Broeders en Loeders' op Sint Pieter. In dit wekelijkse vervolgverhaal is het vandaag de beurt aan Tom. Zijn ouders komen op visite, maar hij krijgt al de zenuwen bij het idee.

"Nee mam. Erg lief, maar je hoeft echt niets mee te nemen. Tot zaterdag. Doei." Tom zucht en gaat op bed liggen. Hij voelt zich belabberd. Is de snee in zijn hand eindelijk genezen, mag hij van de huisarts weer aan het werk, krijgt uitgerekend hij de griep. Diarree, overgeven, alles tegelijk.

"Tom?" Diana klopt op zijn deur. "Hoe voel je je?" Ze blijft in de deuropening staan. "Ik hoef niet zo nodig aan de race-kak", lacht ze. "Ik heb je vannacht horen stommelen. Mijn god, hoe vaak zat je wel niet op het toilet? Kan ik iets voor je doen?" "Je mag mijn ouders afbellen", antwoordt Tom die zijn telefoon aan Diana aanbiedt. "Ze komen dit weekend op bezoek en ik heb er echt geen zin in. Zal ik vrijdagavond bellen dat ik nog steeds niet lekker ben? Mijn moeder is een schat. Ze belde net nog met de vraag of ze niet wat van haar homeopathische toestand moet meenemen,

voor mijn weerstand en zo. Maar mijn vader..." Tom gaat rechtop zitten en laat zijn hoofd hangen. "Begint ie vast weer te oreren over mijn broer, dat hij het zo goed doet in Leiden, dat hij gaat promoveren na zijn master. En dan komt standaard de vraag: Tom, wat doe jij eigenlijk de godganse dag? Wordt het nog wat jongen? Ik voorspel je: ons gesprek eindigt met ruzie. Mijn

**"Mijn pa vindt cultuurwetenschappen een oetlullen-studie"**

pa vindt cultuurwetenschappen, ik citeer 'een oetlullen-studie', en koken in een eetcafé 'iets voor super-oetlullen'. Dus Diana, aangezien je een studiegenoot bent, welkom bij de oetlullenclub."

Diana schuift Toms bureaustoel naar de deur en gaat zitten. "Jeetje. Wat is jouw vader voor een man? Waar werkt hij?" "Hij mocht nooit studeren van mijn opa, moest maar iets bij een bank gaan doen, want hij was zo goed in cijfers... Nu werkt hij al jaren voor de Rabobank, maar zolang

ik me kan herinneren gaat hij met tegenzin." Diana is nieuwsgierig. Familieproblemen? Ze smult ervan. "En je broer?" "Mijn broer is twee jaar ouder, hij is mijn vaders lieverdje. We speelden in hetzelfde elftal, maar mijn broer was altijd beter dan ik. Hij liep sneller, vond mijn vader. Hij scoorde misschien niet meer, maar wel beter, vond mijn vader." Diana loopt naar Tom toe. "Geen wonder dat je na je middelbare school helemaal naar Maastricht bent gekomen." Vlak voor zijn bed houdt ze halt. 'Griep is besmettelijk', bedenkt ze zich en ze loopt weer naar de deur. "Ik kan je zaterdag gezelschap houden. Of vinden je ouders dat niet prettig?" "Ze denken dat Elke er bij zal zijn. Ik heb nog niet gezegd dat het uit is. Ze vinden haar zo ontzettend lief en intelligent... Ze studeert aan het College, hét UCM, begrijp je?" Als Diana aanstalten maakt om weg te gaan, zegt Tom: "Weet je? Ik vind het eigenlijk wel leuk als je er zaterdag bij bent. Nou ja, leuk voor mij. Met mijn vader is geen lolletje te beleven." Diana: "Dat zullen we nog wel eens zien. Ik wil hem graag ontmoeten."